

bezprawnym informator - sierpień 2000 - nr 78 (8) - muzyka - teatr - film

dolnośląski miesięcznik kulturalno - informacyjny

CO JEST GRANE

SIERPIEŃ

Lento assai.



Halina Czerny-Stefańska

Wiktor Mierżanow

Aleksiej Orłowiecki

**VII MIĘDZYNARODOWY
MISTRZOWSKI KURS PIANISTYCZNY**
Wrocław 17-29 VIII 2000



MEYER
FABRYKA FORTEPIANÓW I PIANIN
KAJISZ

SANKT PETERSBURG

restauracja



Zapraszamy na tradycyjne
dania rosyjskie
serwowane
w pięknych stylowych
wnętrzach



Rynek
ul. Igielna 14/15
50-117 Wrocław
REZERWACJA I INFORMACJA
tel. (0 71) 341 80 77
tel/ fax (0 71) 341 80 84

Salon multimedialny

Księgarnia
Muzyka
Multimedia
Art. Papiernicze
Kawiarenka



KoroNa ul. Bolesława Krzywoustego 126
multimedialna rozkosz



Wybierz coś
z ponad 25 000 tytułów.
Zajmij jedno
z kilkudziesięciu
stanowisk odsłuchowych
...i poczuj się błogo!



Do dn. 31.08. odbierz
w salonie pocztówkę i wyślij ją
do nas z wakacyjnej (również
krajowej) podróży. Nagrodzimy wszystkie nadstane
pocztówki, a w dn. 30.09. przyznamy nagrodę specjalną:

extrabon o wartości 500 zł
dla jednej osoby!



informacje: tel. **711 31 88**

Plácido Domingo we Wrocławiu



Urodzony w 1941 roku w Madrycie, tenor i dyrygent, występuje na scenach operowych całego świata od 32 lat. Repertuar Plácido Domingo to 115 różnych ról, który obejmuje niemal wszystkie bardziej znaczące role włoskich i francuskich dzieł operowych.

Artysta stale próbuje swoich sił kreując coraz to nowe postaci.

Znany jest z poczucia humoru i dystansu wobec swojej sławy.

Dziewięć jego płyt zyskało miano złotych, co oznacza, że ich sprzedaż sięgnęła ponad milion egzemplarzy.

Plácido Domingo bierze udział w koncertach na całym świecie.

Koncerty Trzech tenorów, w których występował wspólnie z Luciano Pavarottim i José Carrerasem, były podziwiane na całym świecie od Rzymu po Los Angeles, od Nowego Jorku do Tokio, od Melbourne do Londynu, Paryża oraz krajów Afryki Południowej.

Słynny tenor znany jest ze swojej działalności charytatywnej.

Miliony dolarów pochodzące ze swoich koncertów, artysta przeznaczył na pomoc wielu ofiarom, m.in. trzęsienia ziemi w Meksyku 1985 roku, w czasie którego stracił cztery bliskie mu osoby.

Będzie to drugi występ Plácido Domingo w Polsce.

W 1992 roku ten wybitny artysta wystąpił w Zabrzu na zaproszenie fundacji prof. Zbigniewa Religi.

19 sierpnia (sobota), godz. 19.30
Rynek - Wrocław

Koncert z udziałem sopranistki

Any Marii Martinez oraz *Sinfonii Varsovi* pod dyrekcją Eugene Kohn.



Plácido Domingo jako Otello



Artysta wraz z synami



W sztuce Idomeneo

Bilety do nabycia w sieci salonów EMPIK w:

Szczecinie, Gdańsku, Gdyni, Poznaniu, Łodzi, Warszawie, Krakowie, Katowicach, Wrocławiu, oraz w stałych miejscach sprzedaży w danym mieście: Poznaniu, Łodzi, Opolu, Zielonej Górze, Legnicy, Wałbrzychu oraz Jeleniej Górze.

Bilety można także zamawiać w firmie Viva Art Music pod numerem telefonu (022) 651 60 10 wew. 105.

Wszelkich pozostałych informacji o koncercie udzielamy pod numerem telefonu (022) 651 60 10 wew. 301 lub 302.

**GO JEŚĆ
GRANE**

Podwale 74

50-449 Wrocław

www.cojestgrane.pl

e-mail: redakcja@cojestgrane.pl

Pismo prywatne.

Wydawca i red. naczelny:

Grażyna Migniewicz, tel. 0501 153 217.

Dyrektor: Monika Rutecka, tel. 0501 766 371

tel./fax 341 98 66, tel. 341 98 67.

Sekretariat: Zofia Jaroch, tel./fax 341 98 66.

Studio DTP: Grażyna Migniewicz, Danuta Niechcial.

Tomek Gasiorowski, tel. 0501 796 333.

Andrzej Wojciechowski, Miłosz Sieradzki.

Współpraca: Iza Ryska.

Druk: Drukarnia Top-Graf - Wrocław.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za powierzony materiał, zmiany w kalendarium, treść ogłoszeń, reklam.

Zastrzegamy sobie prawo skracania

i adjustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Nie zwracamy nie zamówionych materiałów.

Wszelkie sprawy sporne rozpatrywane są przez

Sąd Rejonowy właściwy dla wydawcy.

**GO JEŚĆ
GRANE**

W SIERPNIU

Plácido Domingo	1
Międzynarodowy Mistrzowski	
Kurs Pianistyczny	2-3
Koncerty Muzyki dawnej	4
Koncert Młodzieżowej	
Orkiestry Symfonicznej	4
Opera	5
Teatr Muzyczny	6
Teatr Lalek	7
Teatr Pieśń Kozła	7
Scena Letnia	8
Na Bruku	8
Muzeum Narodowe	8
Muzeum Miejskie	9
Galerie	10-11
Letni budzik	12
Kalendarium	12-14
PIF Odra Film	13-18
Delicatessen	14
Beverly Hills	18
Horoskop	20-21
Ster Century	21
Inwazja Mocy	22
Fotomaraton	22
Muzeum Narodowe	22
Klub Pod Kolumnami	22
Muzyczny Regal	23
Jarocin 2000	23
Nowości książkowe	24
Turystyka	25
Perpedes	25
Polanka, TWM	25
Mistrzostwa Wrocławia	25
Dolny Śląsk	26-29
Międzynarodowy Festiwal	
Chopinowski	29

**ZŁAP I ZŁAP NAS
W SIECI, W SIECI!**

www.cojestgrane.pl

VII MIĘDZYNARODOWY MISTRZOWSKI KURS PIANISTYCZNY

Wrocław 17 - 29 sierpnia 2000

UCZESTNICY



Wojciech Waleczek



Malina Noworacka



Michał Ferber



Agnieszka Strzelczyk



Jolanta Ławrynowicz



Gabriela Paluch



Urszula Ledwoń



Noriko Wakabayashi



Cezary Kwapisz



Magdalena Adamek



Łukasz Jungowski



Natalia Sawościanik



Tomoko Kinoshita



Natalia Wańdoch



Piotr Kupka



Yoko Asakawa



Anna Szybkowska



Tae Ishii



Tae Jin Kim



Yoko Horie



Akira Okazaki



Kayo Ishihara



Ayumi Minatoya



Hidehito Takeuchi



Kisako Takagi



Matti Asikainen



Dominika Eska



TOWARZYSTWO IMIENIA FERENCA LISZTA FERENC LISZT SOCIETY IN POLAND

50-107 Wrocław, Rynek-Przejsście Garncarskie 2, tel./fax (48 71) 351 97 35
http://www.republika.pl/ferenc_liszt_society/ e-mail:tifl@poczta.fm

TIFL

WROCLAW PIANISTYCZNĄ STOLICĄ POLSKI



Juliusz Adamowski
Kierownik Artystyczny
i Organizacyjny Kursu

W dniach 17 – 29 sierpnia odbędzie się doroczny, już **VII Międzynarodowy Mistrzowski Kurs Pianistyczny** zorganizowany przez Towarzystwo im. F. Liszta. W poprzednich latach w tych konkursach wzięło udział blisko 300 pianistów z kilkunastu krajów z Europy, Azji i Ameryki Północnej. Celem tych spotkań, przeznaczonych dla zaawansowanych już pod względem profesjonalnym młodych artystów, jest możliwość dalszego doskonalenia swoich umiejętności pod kierunkiem najwybitniejszych pianistów – pedagogów. Profesorami poprzednich kursów byli: Halina Czerny-Stefańska (Polska), Lee Kum-Sing (Kanada), István Lantos (Węgry), Wiktor Mierzanow (Rosja) i Aleksiej Orłowiecki (Rosja). Niejednokrotnie ta obecnie bardzo popularna forma kształcenia ma bardzo duże (czasem nawet decydujące) znaczenie dla rozwoju osobowości artystycznej młodych muzyków.

Do udziału w tegorocznym kursie zostało zakwalifikowanych ponad 30 pianistów uczących się lub pracujących w Austrii, Czechach, Finlandii, Japonii, Korei, Niemczech i w Polsce. Są wśród nich artyści mający już bogatą działalność koncertową, nagrania radiowe i telewizyjne oraz dorobek fonograficzny. Są laureaci czołowych nagród międzynarodowych konkursów pianistycznych i kandydaci na tegoroczne konkursy (w tym dwie pianistki zakwalifikowane do udziału w XIV Międzynarodowym Konkursie im. F. Chopina w Warszawie w październiku br.). Zgłoszony przez nich ogromny repertuar obejmuje dzieła o szerokim wachlarzu stylistycznym i formalnym – od epoki baroku do współczesności – z przewagą jednak muzyki romantycznej.

Profesorami kursu będą ponownie **Halina Czerny-Stefańska i Wiktor Mierzanow** – artyści o uznanej najwyższej światowej renomie i **Aleksiej Orłowiecki** – wybitny pianista, pedagog z Sankt Petersburga, który

m.in. prowadził już w naszym kraju ponad 20 kursów pianistycznych. Profesorowie ci poprowadzą około 150 godzin otwartych zajęć, w sali koncertowej Filharmonii (ul. Piłsudskiego 19), w Klubie Muzyki i Literatury (pl. Kościuszki 9) i w auli Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia (ul. Podwale 68/70).

Zajęcia odbywać się będą codziennie w godzinach **9.30-21.00** z przerwami w godz. **13.00-14.00** i **17.00-18.00**.

W pierwszym dniu kursu zajęcia odbędą się tylko w godz. **14.00-17.00**.

W dniach koncertów odbywać się będą zasadniczo tylko próby do danego koncertu. Począwszy od 18 sierpnia będą codziennie wywieszane we wszystkich salach szczegółowe harmonogramy zajęć, które mogą zawierać pewne odstępstwa od ww. godzin.

Koncerty uczestników kursu:

17 sierpnia, godz. 19.00 – Wrocław, Klub Muzyki i Literatury, pl. T. Kościuszki 9 – Recital Inauguracyjny (Natalia Sawościanik)

23 sierpnia, godz. 18.00 – Brzeg, Zamek Piastów Śląskich

25 sierpnia, godz. 19.30 – Duszniki Zdrój, Dworek im. F. Chopina

26 sierpnia, godz. 18.00 – Wrocław, Filharmonia, ul. J. Piłsudskiego 19

Kurs organizowany jest przy współpracy organizacyjnej:

Filharmonii, Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia, Klubu Muzyki i Literatury we Wrocławiu.

Sponsorzy Kursu: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Telefonia Lokalna SA DIALOG,

Fabryka Fortepianów MEYER Sp. z o.o. w Kaliszu, Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe CREATOR we Wrocławiu.



Profesorowie i uczestnicy ubiegłorocznego Kursu (17-29 VIII 1999)

fol: M. Szwed

Tu wszystko jest porządkiem i pięknem,
Lüks, spokój i rozkosz
Charles Baudelaire



Członek elitarnego CLUBU L'ORÉAL zrzeszającego najlepsze salony L'ORÉAL w Europie.

L'ORÉAL
PROFESSIONNEL



SALONIK FRYZJERSKI

dla pań i panów

WROCLAWSKIE
CENTRUM URODY
Rynek, Przejście Garncarskie 2
tel. 343 14 41, 342 68 05

Hotel MM
ul. św. Marii Magdaleny
tel. 341 08 98, 374 88 70

KONCERTY MUZYKI DAWNEJ

7.08., godz. 20.00

Aula Muzyczna UW
Oratorium Marianum

wykonawcy: zespół *Movimento*:
Christoph Lehmann – klawesyn

Nele Gramss – sopran

Veronika Skuplik – skrzypce

Hille Perl – viola da gamba

Lee Santana – lutnia

oraz barokowa orkiestra

Arte dei Suonatori (Poznań)

w programie: Johann Bernhard

Bach – *Uwertura g-moll*

Johann Friedrich Fasch –

Koncert na lutnię

Johann Gottlieb Graun –

Koncert G – dur na violę da gamba

Heinrich Ignaz Franz Biber –

Balletti Lamentabili

Franz Tunder – *Kantata Ach Herr,*

lass dein lieb Engelein

Francesco Bartolomeo Conti –

Kantata Fugga l'ombra tenebrosa

8.08. wtorek, godz. 20.00

Aula Muzyczna UW
Oratorium Marianum

wykonawcy:

zespół *Movimento* (Niemcy)

tytuł koncertu:

Placz nadchodzi z wieczora,

a rankiem okrzyki radości.

(Psalm 30)

XVII-wieczna muzyka

kompozytorów niemieckich:

Heinrich Schütz

Dietrich Buxtehude

Johann Heinrich Schmelzer

Johann Hermann Schein

MOVIMENTO

Zespół założony w 1992 r. Jego członkowie należą do grona najwybitniejszych wykonawców muzyki barokowej w swoim kraju. Związani są z doskonałymi orkiestrami (m.in. Freiburger Barockorchester, Stravaganza Köln) oraz zespołami kameralnymi (*The Harp Consort*, *Concerto Palatino*, *Musica Fiata*). W centrum zainteresowań muzyków znajduje się XVII-wieczna muzyka niemiecka. Większość wykonywanych przez nich programów posiada tytuły, które w pewien sposób odzwierciedlają wybór i kolejność utworów, a także styl muzyki i rodzaj tekstów. Członkowie zespołu wierzą, że w ten sposób myśli i odczucia poetów i kompozytorów z dawnych czasów mogą korespondować z emocjami współczesnej publiczności i muzyków. Zespół dokonuje własnych opracowań manuskryptów, tak jak powszechnie czynili to dawni mistrzowie. Wyjątkowe efekty w zakresie odkrywania i interpretacji muzyki dawnej zyskały duże uznanie na festiwalach europejskich, licznych koncertach w Niemczech i za granicą. Charakterystyczna dla zespołu mieszanina radości z podejmowania wielkich wyzwań muzyki dawnej oraz przekonującej kombinacji instrumentalnej wokalistyki i wokalne instrumentalistyki, oparta na atmosferze wzajemnej przyjaźni, porusza publiczność jak krytyków i znawców.

bilety: 20 zł, Bemolika, Rynek 49
organizacja: Ag. Art. Guido
info: 0603 85 89 09



KONCERTY MIĘDZYNARODOWEJ MŁODZIEŻOWEJ ORKIESTRY SYMFONICZNEJ DOLNY ŚLĄSK 2000

DYRYGENT – STANISŁAW RYBARCZYK

PROGRAM:

Witold Lutosławski – *Mala Suita*

Krzysztof Zgraja – *Consonus. Symfonia Zgody*

Ludwig van Beethoven – *V Symfonia c-moll op. 67*

KONCERTY:

6.08., godz. 19.00 Oleśnica – Kościół Matki Bożej Miłosierdzia

8.08., godz. 19.00 Kudowa Zdrój – Teatr Zdrojowy

10.08., godz. 19.00 Jelenia Góra – Sala Koncertowa Filharmonii Dolnośląskiej

11.08., godz. 19.00 Wałbrzych – Sala Koncertowa Filharmonii Sudeckiej

12.08., godz. 19.00 Wrocław – Katedra Marii Magdaleny, ul. Szewska

Dyrektor organizacyjny: Agnieszka Ostapowicz-Rybarczyk

Dyrektor artystyczny: Stanisław Rybarczyk

Patronat: Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Kazimierz M. Ujazdowski
W ramach obozu orkiestrowego – Międzynarodowej Młodzieżowej Orkiestry Symfonicznej – Dolny Śląsk 2000 odbędą się: próby orkiestry, próby w sekcjach instrumentalnych, zajęcia indywidualne, prelekcje dotyczące techniki i interpretacji wygłaszane przez prowadzących warsztaty znakomitych pedagogów, zajęcia integracyjne, konkursyjne spotkania z niemieckimi kolegami mające na celu pogłębianie kontaktów międzynarodowych i rozwijanie umiejętności językowych. Program warsztatów uzupełnią m.in.: zwiedzanie miasta i zabytków Dolnego Śląska, spotkanie w Krzyżowej z członkami Narodowej Orkiestry Młodzieżowej Republiki Federalnej Niemiec. W drugim tygodniu trwania projektu planowane są koncerty z przygotowanym programem w miastach Polski i Niemiec. W programie koncertów znajdzie się m.in. *Consonus. Symfonia Zgody* K. Zgraji – kompozytora polskiego zamieszkałego w Niemczech, napisana specjalnie na tę okoliczność. Zajęcia poprowadzą wybitni profesorowie i muzycy: Tadeusz Melka (wiolonczela), Tomasz Stocki (skrzypce), Zbigniew Wasik (instrumenty dęte blaszane), Jan Tatarczyk (instrumenty dęte drewniane). W projekcie uczestniczyć będą najzdolniejsi młodzi muzycy z terenu głównie Dolnego Śląska i ich niemieccy rówieśnicy z dolnej Saksonii, laureaci konkursów *Jugend-musiziert*.

Planowana jest cykliczność projektu – spotkania coroczne, naprzemiennie w Polsce, Czechach i Niemczech. Projekt podkreśla znaczenie i charakter regionu, jest jubileuszowym, międzynarodowym spotkaniem młodzieży w roku 2000, stanowi także milejnie zwieńczenie muzycznych kontaktów Województwa Dolnośląskiego z partnerskim landem Dolnej Saksonii. Planowane przedsięwzięcie stanowi promocję województwa otwartego na współpracę międzynarodową oraz zjednoczenie Europy w imię idei *muzyka nie zna granic*.

Organizatorzy: Agencja Artystyczna Art & Business Direction Wrocław, PLM im. K. Szymanowskiego we Wrocławiu, Landesmusikrat Niedersachsen Hannover
Współorganizatorzy i sponsorzy: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego
Konsulat Generalny Niemiec we Wrocławiu, Niemieckie Towarzystwo Społeczno – Kulturalne we Wrocławiu, ECE Management Polska sp. z o.o.



DYREKTOR NACZELNY I ARTYSTYCZNY
EWA MICHNIK

Biuo Promocji i Organizacji Widowni
ul. Mazowiecka 17
tel. 372 43 57, 341 94 32



UL. MAZOWIECKA 17
50-142 WROCLAW
TEL./FAX 344 78 12

kasa obok gmachu Opery
ul. Świdnicka 35, tel. 344 57 79
www.opera.ie.pl

Opera

dolnośląska

PREMIERY

MINIONEGO SEZONU 1999/2000

NABUCCO – październik 1999, Hala Ludowa

FALSTAFF – styczeń 2000

Hala Sportowa Akademii Medycznej

CZARODZIEJSKI FLET – marzec 2000

Wrocławski Teatr Współczesny

KANTATY – marzec, Centrum Sztuki Impart

WIECZÓR BALETOWY (Paquita, Tangos, Nostalgia)

maj 2000, Centrum Sztuki Impart

FESTIWAL OPEROWY – czerwiec 2000



CZARODZIEJSKI FLET



NABUCCO



NOSTALGIA



PAQVITA



TANGOS



TRUBADUR



ORBIS
HOTEL
WROCLAW

ul. Powstańców Śląskich 5/7
53-332 Wrocław, tel. 361 46 51

**Centrum Konferencyjno
Bankietowe i Cateringowe**

Obsługujemy:
kongresy, zjazdy, konferencje,
sympozja, narady, bankiety
oraz przyjęcia okolicznościowe



Dysponujemy:
Business Centre,
8 salami konferencyjnymi
o różnej wielkości,
wysokiej klasy
sprzętem audio-video

Świadczymy:
obsługę cateringową
zgodnie z życzeniami klienta

Trafny wybór!

*Gwarantujemy wysoką jakość
i profesjonalizm w obsłudze*

**WSZYSTKIM MELOMANOM
DYREKCJA I ZESPÓŁ
OPERY DOLNOŚLĄSKIEJ
ŻYCZY POGODNYCH
I UDANYCH WAKACJI.
DO ZOBACZENIA
WE WRZEŚNIW.**

**W LISTOPADZIE
ZAPRASZAMY NA KOLEJNE
WIELKIE WIDOWISKO
Giuseppe Verdi
TRUBADUR**

9, 10, 11, 12 listopada 2000 r.
Hala Ludowa, ul. Wystawowa 1



45

L
A
T**TEATR MUZYCZNY
OPERETKA WROCLAWSKA**dyrektor naczelny i artystyczny
MARK ROSTECKI
ul. J. Piłsudskiego 72
50-020 Wrocław
tel. 343 80 51, 344 49 16
fax 343 87 26Biuro Organizacji Widowni
i Obsługi Widzów, tel. 343 56 52
Kasa czynna codziennie oprócz
poniedziałków w godz. 12.00 - 18.30
w wolne soboty w godz. 16.00 - 18.30
w niedzielę na godzinę
przed przedstawieniem

Elżbieta Klośńska, Ewa Szydło, Tomasz Janczak

fot. M. Grotowski

TEATR W TEATRZE

Nie jest rzeczą prostą zadziwić i zmusić do myślenia w teatrze, kiedy życie dookoła pisze lepsze scenariusze niż pisarze. Udało się to jednak Teatrowi Muzycznemu Operetce Wrocławskiej w musicalu „Chicago”. Prosty scenariusz opowiadający o morderstwie z premedytacją, oparty na fakcie autentycznym z 1924 roku, stał się kanwą do napisania w 1975r., przez spółkę autorską Fred Ebb i John Kander musicalu „Chicago”. Obaj panowie doskonale wiedząc, że najlepiej iść sprawdzonym śladem, powtórzyli z 1966 roku sukces musicalu „Cabaret”. „Chicago” to nie tylko kontynuacja jego treści, ale przede wszystkim tematów muzycznych, prostych i wpadających w ucho. Ze stylizowaną na lata 20-30 muzyką, doskonale poradziła sobie akompaniująca artystom orkiestra Teatru Muzycznego, przygotowana – jak i całość muzyczna spektaklu – przez Aleksandra Mazura. Włoczona w ramy sceny scenografia, przerysowana i barwna, przypominające domek dla lalek, robi wrażenie teatru w teatrze. Sprawdza się w wielu fragmentach musicalu, ale szczególnie dobrze w scenie końcowego sądu. Obrótowa scena pozwalająca na szybką zmianę scenografii, kostiumy w ilości 200, schody, piękne dziewczyny w skąpych strojach, błyszczące cekiny i „strusie pióra” przywołują na myśl rewivę. I taki na pewno był zamysł autorów tych dzieł – Moniki Graban i Radka Dębniaka.

Z treści wynika, co jest zgodne z prawdą, że dzisiejszy świat coraz bardziej dzieli się na trzy grupy. Prześiępców – jak tytułowa Roxie Hart, seksownie zagrana przez Ewę Szydło i Velmę – dobrze śpiewającą i stepującą Małgorzatę Szeptycką oraz ofiary- delikatnie zarysowana postać Amosa, w którą wcielił się Ryszard Klaniecki

i z kabaretowym zacięciem zagrana rola Freda Casely – Tomasz Sztynok. Uzupełnia go tylko świat cwaniaków jak: adwokat Billy Flinn – Tomasz Janczak, który za 5000 dolarów nawet Chrystusa uratowałby od ukrzyżowania i Mama Morton – przekonująco zagrana przez Ewę Klaniecką. Resztę świata kreują, jak w życiu, tak i w musicalu, dziennikarze.

Pomimo, że na co dzień, każdy z nas jest bombardowany przez wszystkie media informacjami o mordercach i ich ofiarach, wśród śmiechu i muzyki z przykrością stwierdzamy, że przedstawiona w krzywym zwierciadle sprawiedliwość i sądownictwo, to nie czarny humor tylko realia dnia codziennego. Wychodząc z teatru i podśpiewując sobie tytułową piosenkę „Chicago, Chicago”, przez moment tylko pomyślałam. Boże! Nie mam 5000 dolarów i nie jestem tak ładna jak Roxie Hart... By zaraz dopowiedzieć sobie. To przecież tylko teatr. A zadaniem teatru jest bawić. Po co szukać dziury w całym.

Elżbieta Szomańska

Chicago musical

muzyka: John Kander

libretto: Fred Ebb, Bob Fosse

teksty piosenek: Fred Ebb

reżyseria: Robert Skolmowski

kierownictwo muzyczne: Aleksander Mazur,

choreografia: Waldemar Staszewski

scenografia i kostiumy:

Monika Graban, Radek Dębniak

dyrygent: Alan Urbanek

Premiera 6 maja 2000

Na Chicago zapraszamy w listopadzie.

Ryszard Klaniecki



Ewa Szydło, Małgorzata Szeptycka



Robert Kowalski



WROCLAWSKI TEATR LALEK

pl. Teatralny 4, tel. 344 76 77
dyrektor naczelny i artystyczny WIEŚLAW HEJNO

JESZCZE MIESIĄC I ZNÓW SIĘ SPOTKAMY

W początkach nowego sezonu teatralnego lalkarze wrocławscy stworzą swej wiernej Publiczności okazję do bliższego i wielokrotnego kontaktu z bohaterami przedstawień, do których trudno się było dopchać podczas czerwcowych obchodów milenijnych, kiedy zagrano je w Rynku, wśród natłoku konkurencyjnych zdarzeń artystycznych i wielkiej ciszy świętujących. Widzowie będą mogli obejrzeć – jeśli dopisze aura, to oczywiście w plenerze – spektakle wyreżyserowane przez Wiesława Hejno ze scenografią Beaty Fertaly:

foto. M. Grotowski



KOMEDIA PUNCHA

przekład: Grzegorz Sinko, współpraca reżyserska: Krzysztof Grębski
występują: Krzysztof Grębski, Michał Pryszezewski



OSTATNIA PIEŚŃ PULCINELLI

przekład: Henryk Jurkowski, występują: Edyta Skarżyńska, Ryszard Kaczmarek



PIETRZYŃKA CZYLI WANKA-OLABOGA

przekład: Jerzy Pomianowski, występują: Bogdan Kuczkowski, Konrad Kujawski

TEATR PIEŚŃ KOZŁA

Teatr *Pieśń Kozła* zaprasza na warsztaty

SPIELAJĄCE CIAŁO

21 – 25 sierpnia 2000

Grzegorz Bral oraz Anna Zubrzycka, byli aktorzy Ośrodka Praktyk Teatralnych Gardzienice, założyli swoją grupę teatralną *Pieśń Kozła*. Wraz z młodymi aktorami zapraszają praktyków teatralnych, młodzież i osoby poszukujące inspiracji teatralnej na autorskie warsztaty *Śpiewające Ciało*.

miejsce: Ośrodek Badań Twórczości
Jerzego Grotowskiego

i Poszukiwań Teatralno-Kulturowych
Rynek – Ratusz 27, 50–101 Wrocław

czas: 5 godzin dziennie z przerwą

cena: 200 zł od osoby

Istnieje możliwość zarezerwowania miejsca w schronisku lub bursie w centrum miasta (ok. 30 zł za noc), a także obejrzenia filmów z Archiwum Ośrodka Grotowskiego.

informacje i zapisy: Dawid Zysnarski
tel. kom. 0606 399 545

e-mail: songofthegoat@poczta.onet.pl

SPIELAJĄCE CIAŁO – WARSZTATY

Grzegorz Bral i Anna Zubrzycka wraz z aktorami Teatru *Pieśń Kozła* oferują warsztaty dla aktorów w różnym wieku i o różnym zawodowym doświadczeniu. Materiał warsztatowy dostosowany jest do możliwości i potrzeb każdej grupy. Uczestnicy będą mogli nauczyć się przez doświadczenie następujących zagadnień:

Koordynacja – jest to podstawowy i najbardziej znaczący element pracy, polegający na naturalnym łączeniu i integrowaniu głosu z ruchem, zarówno na poziomie indywidualnym, jak i grupowym. Równocześnie uczy się łączenia rytmu i dźwięku, tańca i słowa oraz partnerstwa w przestrzeni scenicznej – wspierania partnerów i otrzymywania wsparcia.

Harmonia – indywidualna praca z głosem i ruchem w harmonii głosowej i ruchowej z całą grupą.

Polifonia – praca w Teatrze *Pieśń Kozła*, spektakl i trening mają strukturę polifoniczną, stąd też technika aktorska doskonalona jest poprzez mistrzostwo polifonii – oznacza to możliwość wyrażania indywidualnych znaczeń i sensów struktury dramatycznej równolegle, symultanicznie wobec innych sensów i znaczeń, podobnie jak w pieśni wielogłosowej, która jest zbiorem głosów indywidualnych.

Rytm – który stanowi zrozumienie i odczucie wewnętrznego rytmu tak osobiste, jak i w relacji do całej grupy. Rytm może także wyrażać sam przez siebie treść i znaczenia w strukturze dramatycznej oraz łączyć odległe elementy struktury.

Dramaturgia – mówimy o dramaturgii wewnętrznej i zewnętrznej. Wewnętrzna dotyczy świadomego posługiwania się głosem, oddechem, ruchem oraz umiejętnością przekładania wewnętrznych impulsów na obraz ruchu. Zewnętrzna oznacza jak najgłębszą relację przestrzenną z partnerem i tematem pracy.

Akrobacje – posługujemy się tutaj szeregiem ćwiczeń o różnym stopniu trudności, aby – z jednej strony – rzucić nieco wyzwania naszym dotychczasowym umiejętnościom, a z drugiej – by budować zaufanie i wzajemne wsparcie w grupie.

Świadomość i Otwartość – zachęcamy uczestników do jak najgłębszego zrozumienia proponowanego przez nas doświadczenia, aby dodatkowo, niezależnie od korzyści zawodowych, mogli wynieść doświadczenie prowadzące do pogłębionego, osobistego zrozumienia.

Śpiewające Ciało – które jest oryginalnym, autonomicznym rezultatem treningu w Teatrze *Pieśń Kozła*. Jest to umiejętność przekładania śpiewu i słowa na ruch ciała, i odwrotnie – doświadczenia ciała jako muzyki, jako wibracji melodycznej i rytmicznej.



Scena Letnia

ul. Węzienna 6
(dziedziniec
Instytutu Archeologii)

Ideą Sceny Letniej Nowego Teatru jest stworzenie repertuaru granego w zabytkowych przestrzeniach starego Wrocławia przez całe lato. W repertuarze znajdują się w większości sztuki z repertuaru klasycznego. Ostatni spektakl odbędzie się 2.09. W przypadku złych warunków atmosferycznych, nad placem gry rozpięte zostanie brezentowe zadaszenie.

REPERTUAR

1-6.08. Georg Büchner LEONCE I LENA

8-13.08. Aleksander Fredro LIST

15-20.08. Georg Büchner LEONCE I LENA

22-27.08. Franz Kafka KOLONIA KARNA

29.08.-2.09. Aleksander Fredro LIST

Biurowo Teatru: ul. Kleczkowska 9/1

50-227 Wrocław, tel./fax 329 16 46

Dyrektor Teatru: Bogdan Michalewski

KARNAWAŁOWA PARADA

Przedstawienie plenerowe, w którym udział wezmą: Król Mięsopest-Makumba i jego dwór: Sambistki, Pavlos i Izos (mistrzowie tańca latynoamerykańskiego), Człowiek Harmoszka, Wodzirej Bongos, Goryl Kongo, Kloszard Klau Bongo, Bębniarz Bęc Bum, Policjant, Fotograf Retro, Charlie Chaplin, Szalenie Ambitny Inspicjent Bogdos, Klub Ludzi Wysokich – W Obrotach, Pajace, Wróżki, Uwodzicielska Diablica, Mortalesi, wszystkie te postacie wciągną publiczność do wspólnej szaleńczej zabawy. W programie m.in.: uroczyste przywitanie Króla Karnawału, przez Wodzireja, publiczność, miejscowe władze i ważne osoby; konkursy rysunkowe, plastyczne i zabawy, wspólne zdjęcia z Królem Karnawału – Aparat Retro (fotografie – gadzety) i kończąca imprezę korowód.

WIELKA FOTOGRAFICZNA PARADA TEATRU NA BRUKU – W STYLU RETRO

Fotograf retro pojawi się na foto-rikszy (ruchome atelier) powożonej przez dwóch pomocników, za którym podążą korowód malowniczych postaci. Wiżajscy przygotują publiczność od lat 3 do 103 do zajęć (jako modele). Impreza kończy się wielkim korowodem z udziałem barwnych postaci i publiczności.

FOTOGRAF

scen. i reż.: Bogdan Michalewski, Marek Oliwa
malarstwo: Wiesław Drzewiecki

występują: Bogdan Michalewski, Marek Oliwa,
Jarosław Paczkowski, Artur Borkowski,
Arkadiusz Janusz, Tomasz Marszałek

Przedstawienie w konwencji niemej kina. Atelier fotograficzne w stylu retro i jego fotograf czytający w myślach widzów – klientów, by spełnić ich wszystkie życzenia, kimkolwiek są. Wszystko się może zdarzyć – pojawiają się słynne postacie filmowe i baśniowe, atrakcyjne pejzaże. Dramaturgia spektaklu zakłada udział widza w przedstawieniu, który zaproszony staje się aktorem. Finezję i czar działania fotografa burzy zagadkowy asystent...

CHARLIE POMYWACZEM

scen. i reż.: Bogdan Michalewski, Marek Oliwa
występują: Dariusz Lech, Bogdan Michalewski,
Marek Oliwa, Romuald Popłonyk,
Mariusz Rutkowski, Arkadiusz Janusz

Zdarzenie teatralne inspirowane jest twórczością Chaplina z czasów niemej kina. Stworzona przez genialnego artystę postać trampa – wiecznego tułacza, jest dziś jednym z najpiękniejszych mitów sztuki nie tylko filmowej. Tem mały człowieczek uparcie walczący z przeciwnościami losu, broniący swej godności, jest dla nas dziś kimś w rodzaju everymana. Wiodomizacja, finezja a zarazem prostota narracji, tragiczność sytuacji, w których znajduje się najczęściej wbrew własnej woli są zdumiewające. Przedstawienie jest żartobliwą refleksją nad losem artysty w świecie niszczącym osobowość i degradującym sztukę.

MUZEUM NARODOWE

DYREKTOR: MARIUSZ HERMANSDORFER

pl. Powstańców Warszawy 5, tel. 343 56 43, 372 51 50

PANORAMY WOJCIECHA KOSSAKA I JANA STYKI



Wystawa przygotowana przez Muzeum Narodowe we Wrocławiu z okazji 15. rocznicy udostępnienia we wrocławskiej Rotundzie słynnego płótna Styki i Kossaka *Bitwa pod Raclawicami*. Prezentacja ma przybliżyć współczesnym specyficzny rodzaj masowego przekazu jakim były panoramy – malowidła połączone ze specjalnie konstruowanym sztafżem stwarzające widzowi niepowtarzalnie złudzenie obecności i obserwacji uwiecznionych wydarzeń. Innym nie mniej interesującym aspektem, którego próba rekonstrukcji przedstawiona zostanie na wrocławskiej ekspozycji, jest charakterystyczny dla tych przedsięwzięć zespołowy proces tworzenia.

Bitwa pod Raclawicami funkcjonująca w zbiorowej świadomości, jako jeden z ważniejszych narodowych symboli, jest pierwszą i jedyną zachowaną w całości polską panoramą. To olbrzymich rozmiarów płótno (15 m wys. i 114 m dl.) powstało dla uczczenia setnej rocznicy powstania kościuszkowskiego. Publicznie pokazano ją po raz pierwszy w 1894 r. we Lwowie uświetniając moment otwarcia Powszechnej Wystawy Krajowej. Po II wojnie światowej olbrzymie płótno trafiło wraz z częścią zbiorów ossolińskich do Wrocławia. Publiczności zaprezentowano je dopiero w czerwcu 1985 – eksponowane jest w specjalnie skonstruowanym budynku Rotundy wzniesionym w latach 1966-67 (projekt arch. E. i M. Dziekońskich, konstrukcja inż. J. Wertyński).

Lwowski pokaz *Panoramy* był olbrzymim sukcesem frekwencyjnym, entuzjastyczne recenzje krytyki sprawiły, że w następnych latach obaj artyści podejmowali się kolejnych zleceń na wielkoformatowe, panoramiczne obrazy.

Wojciech Kossak namalował batalistyczne panoramy *Przejście Napoleona przez Berezynę*, *Bitwę pod piramidami*, zaś Jan Styka na zamówienie Węgrów *Bem w Siedmiogrodzie* oraz dwie panoramy o tematyce religijnej *Męczeństwo chrześcijan w cyrku Nerona* oraz *Golgotę*. Tę ostatnią w 1904 r. wywieziono do Stanów Zjednoczonych, skąd nie wróciła już do Polski i obecnie prezentowana jest w specjalnej rotundzie na cmentarzu Forest Lawn w Glendale w pobliżu Los Angeles. Los obchodził się rozmachem z polskimi panoramami – niektóre zostały poczęte i najatrakcyjniejsze fragmenty wystawiono na sprzedaż, inne zaginęły w wojennej zawierusze.

Na przygotowanej przez wrocławskie muzeum wystawie zaprezentowane zostaną ocalale fragmenty panoram m.in.: słynna *Szarża Mameluków* – fragment z panoramy *Bitwa pod piramidami* (to olbrzymie płótno zostanie poddane zabiegom konserwatorskim we wrocławskiej pracowni muzealnej), wielkoforma-

towe olejne projekty do niezrealizowanej panoramy Kossaka *Samosierra*, rozmaite szkice rysunkowe, archiwalne fotografie, na których uwieczniono np. prace przy malowaniu postaci panoramy Raclawickiej, montaż płótna we lwowskiej rotundzie i jej uroczyste otwarcie. Przygotowano specjalne fotograficzne kopie poszczególnych panoram, tak by widz mógł obejrzeć jak wyglądały one pierwotnie.

wystawa czynna do 27.08.



ISTOTA RZECZY – grafika Kazimierza Głaza

Kazimierz Głaz, mieszka w Kanadzie. W 1956 r., ukończył PWSSP we Wrocławiu. Mieszkał i pracował także w Walbrzychu, gdzie utworzył pierwszą kolonię artystyczną w tym mieście. Jednym z ważniejszych wydarzeń w jego życiu artystycznym był wyjazd do Moskwy oraz ówczesnego Leningradu i poznanie tam malarstwa ruskich ikon. Pod ich wpływem utworzył pierwszą serię *Impresji moskiewskich*. Późniejszy – w 1965 r. – pokaz pięciu prac z tego cyklu na Ogólnopolskiej Wystawie Młodego Malarstwa w Sopocie, przyniósł mu jedną z głównych nagród, stypendium Ministerstwa Kultury oraz udział w IV Międzynarodowym Biennale Malarstwa w Paryżu. Głaz dąży do odkrycia i przekazania istoty rzeczy przez nakładanie, łączenie, syntetyzowanie wielu obrazów. K. Głaz przebywał we Francji w latach 1965 – 1968. Mieszkał w Paryżu, następnie w Vence, gdzie poznał Chagalla, Maxa Ernsta, Jeana Miró, a także Witolda Gombrowicza. Pod koniec 1968 r. wyjechał do Toronto.

wystawa czynna do 27.08.

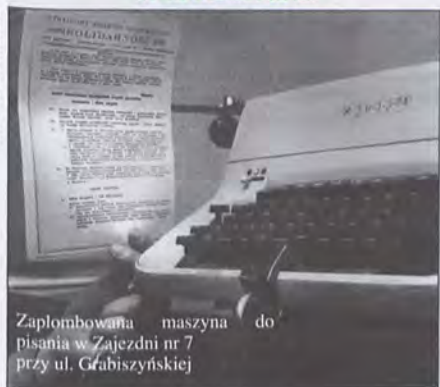
WROCŁAWIANIE 2000 – JERZY KAPLAŃSKI



Jerzy Kapłański, autoportret

Wystawa około 80 portretów wrocławian. Są to wizerunki powstałe w latach 80. i 90., na których przedstawiono mieszkańców naszego miasta, m.in. artystów, dziennikarzy, animatorów kultury i polityków. Komisarz – Jan Trzynałowski. Jerzy Kapłański, urodzony w 1949 r. zajmuje się malarstwem portretowym, martwą naturą i malarstwem wielofigurowym. W Liceum Sztuk Plastycznych był uczniem Stanisława Kukli, w Akademii Sztuk Pięknych – Zbigniewa Karpińskiego. Wśród portretowanych będziemy mogli zobaczyć Jana Miodka, Witolda Krochmala, Krzysztofa Wroneckiego, Konrada Jarodzkiego, Jana Waszkiewicza i Eugeniusza Geta Stankiewicza.

Sala Wielka Ratusza
wystawa czynna od 8 do 27.08.
20 LAT NSZZ SOLIDARNOŚĆ
WE WROCŁAWIU



Zapłombowana maszyna do pisania w Zajezdni nr 7 przy ul. Grabieżyńskiej

Wystawa w formie kalendarium obejmującego 2 etapy istnienia związku od roku 1980 do 2000. I etap – okres żywiołowego ruchu społecznego, z którego wylania się *Solidarność* z programem walki o przemiany demokratyczne i ustrojowe. Czas stanu wojennego.

II etap – dekompozycja obozu solidarnościowego, wylanianie się drobnych partii politycznych, sukcesy i porażki okresu wprowadzania reform.

Na ekspozycję składa się 200 fotografii, plakaty, druki ulotne, pamiątki. Autorami zdjęć są: Tadeusz Drankowski, Tadeusz Szwed, Krzysztof Capala, Mieczysław Michalak, Wiesław Dębicki, Marek Koch. Organizatorem przedsięwzięcia jest Muzeum Historyczne – Oddział Muzeum Miejskiego Wrocławia i *Gazeta Wyborec*. Zdjęcia pochodzą także z Działu Dokumentacji Życia Społecznego Zakładu Narodowego im. Ossolińskich.

Arsenał, ul. Cieszyńskiego 9
wystawa czynna od 31.08. do 30.09.

WOJSKO POLSKIE W ROSJI I FRANCJI 1914–1919. ODZNAKI, OZNAKI, ORŁY



Jest to prezentacja pamiątek, ustanawianych w przeważającej części już w niepodległej Polsce, obrazujących skomplikowany proces tworzenia się polskich organizacji paramilitarnych i oddziałów wojskowych na terenie Rosji oraz Błękitnej Armii pod dowództwem generała Józefa Hallera we Francji – formacji, których członkowie przyczynili się do powstania niepodległego państwa polskiego.

Wystawę otwiera odznaka Legionu Puławskiego z 1918 r., ustanowiona w rocznicę bitwy pod Pakoślawem, której towarzyszy piękny dyplom honorowy wystawiony w 1936 r. przez związek Legionistów Polskich Puławskich Generalnemu Inspektorowi Sił Zbrojnych generałowi Edwardowi Śmigłemu Rydzowi. Wśród odznak upamiętniających działalność polskich organizacji paramilitarnych, patriotycznych i wojskowych na terenie Rosji znalazło się wiele rzadko dziś w zbiorach kolekcjonerskich spotykanych odznak, jak np. zaprojektowana przez W. Tetmajera odznaka Polskiej Ligi Wojennej Walki Czynnej – organizacji powołanej w 1915 r. w celu przygotowania społeczeństwa do walki przeciw Niemcom po stronie Rosji, odznaki Związku Wojskowych Polaków w Odessie, Turkieście i Jektynburgu czy odznaka Legii Rycerskiej.

Wśród pamiątek Armii Polskiej we Francji prezentowanych na wystawie wymienić należy odznakę pamiątkową Legionu Bajorczyków, odznakę za zasługi bojowe zwaną *Mieczami Hallerowskimi* czy orły noszone przez żołnierzy Błękitnej Armii zaprojektowane przez artystę malarza Jana Henryka Rosena.

Wystawa promuje publikację M. Welny *Wojsko polskie w Rosji i Francji 1914-1919. Odznaki, oznaki, orzelki* – pierwszy z 10 zaplanowanych tomików poświęconych odznakom wojskowym. Druga część serii, która ukaże się w sierpniu poświęcona będzie pamiątkom obrony Kresów Wschodnich i bitwie warszawskiej.

Muzeum Sztuki Medalierskiej
WOJSKO POLSKIE W WALKACH
O WSCHODNIE GRANICE
II RZECZPOSPOLITEJ 1918–1920
ODZNAKI, ORZELKI I OZNAKI

Jest to około 300 obiektów z kolekcji muzealnej, wśród których wiele jest związanych z Bitwą o Warszawę. Wystawa poświęcona jest 80. rocznicy Cudu na Wisłę. Komisarzem wystawy jest Jądwiga Kostecka.

Muzeum Sztuki Medalierskiej
wernisaż 20.08., wystawa czynna do 31.10.

Poza siedzibą Muzeum Sztuki Medalierskiej zorganizowano wystawę w Pradze, w Instytucie Kultury Polskiej. *Wielcy i sławni. Ludzie nauki i sztuki we współczesnym polskim medalierstwie*. Ekspozycja była pierwotnie przygotowana i eksponowana w Muzeum Polskim w Rapperswil (Szwajcaria).

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE
(Budynek Arsenalu, ul. Cieszyńskiego 9)
tel. 344 36 38, 344 15 71
czynne: wtorek-sobota w godz. 11.00-17.00
niedziela w godz. 10.00-18.00; bilety 2-4 zł
Śląsk starożytny i wczesnośredniowieczny
(wystawa stała)

MUZEUM MILITARIÓW (d. Arsenał)
ul. Cieszyńskiego 9, tel. 344 15 71
Czynne j.w.

Sala Broni Palnej (wystawa stała)
Broń biała żołnierza polskiego XVIII - XX w.
(wystawa stała)

Sala im. Janka Kijaka
300 szczyryków pana Andrzeja
MUZEUM SZTUKI CMENTARNEJ
ul. Ślężna 37/39, tel. 367 82 36

czynne codziennie w godz. 10.00-18.00,
w niedziele, o godz. 12.00 zwiedzanie
z przewodnikiem; bilety: 3-5 zł
Wystawa fotograficzna (wystawa stała)
Architektura cmentarna

MUZEUM SZTUKI MEDALIERSKIEJ
Rynek 6, tel. 344 39 83
czynne: środa - sobota w godz. 11.00 - 17.00,
niedziela w godz. 10.00 - 18.00; bilety: 2-4 zł
Ordery i odznaczenia polskie i obce
Medalierstwo na ziemiach polskich XVI-XX w.
(wystawy stałe)

Dawne medalierstwo śląskie (czasowa)
Medal wrocławski (czasowa)
Wratslavia in nummis. Prezentacja medali
związanych z historią miasta, ludźmi,
którzy tu mieszkali i ważnymi wydarzeniami.
wystawa czynna do 31.08.

Wojsko polskie w Rosji i Francji 1914-1919.
Odznaki, oznaki, orły
Wojsko Polskie w walkach o wschodnie
granice II Rzeczypospolitej 1918-1920.
Odznaki, orzelki i oznaki.

MUZEUM SZTUKI MIESZCZAŃSKIEJ
Ratusz, tel. 344 36 38
czynne: środa - sobota w godz. 11.00-17.00,
niedziela w godz. 10.00 - 18.00, bilety 2-4 zł
Galeria sławnych wrocławian (wystawa stała)
Wrocławska sztuka złotnicza (wystawa stała)



MOJE MIASTO – WROCŁAW 2000

W ramach obchodów 1000-lecia Wrocławia otwarto w WFF i Hali Ludowej wystawę składającą się z dwóch części: pierwszą stanowi przegląd firm działających na terenie Wrocławia, druga dokumentuje osiągnięcia stolicy Dolnego Śląska na przestrzeni ostatnich 50 lat. Ekspozycja uzmysławia drogę, jaką mieszkańcy Wrocławia przeszli od trudnych lat powojennej rzeczywistości do dnia dzisiejszego. Wielu wrocławian dostarczyło ogromną ścianę – wstęgę, na której odnajdą nazwiska własne i bliskich, którzy z Wrocławiem związali swoje losy. Komisarz wystawy: prof. Michał Jędrzejewski.

Wytwórnia Filmów Fabularnych i Hala Ludowa
wystawa czynna do 27.08. w godz. 10.00 – 17.00
bilety: 6 zł (norm.), 4 zł (ulg.), 2 zł (zbiorowe)
do nabycia w kasie WFF

PEJZAŻ Z KOŃCA WIEKU
Muzeum Architektury
ul. Bernardyńska 5
wystawa czynna do 27.08.





Dagmara Bielceła
Wypolismienie

JAK SZKŁO KRUCHE

Wystawa szkła artystycznego ze zbiorów Katedry Szkła i Muzeum Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu. Tradycyjnie już w salach Galerii Design prezentowana jest wystawa ze zbiorów Katedry Szkła i Muzeum ASP. Jej tytuł tłumaczy intencje oraz zasady wyboru prac, jakiego dokonali autorzy wystawy, prezentując dorobek dydaktyczny Katedry Szkła w dziedzinie projektowania szkła artystycznego. Zwieńczeniem pięcioletniej pracy pedagogów i studentów jest praca dyplomowa, na którą składają się realizacje z zakresu szkła artystycznego i użytkowego. Obecna wystawa, kontynuująca cykl podobnych prezentacji, przedstawia najlepsze studenckie prace dyplomowe i kursowe w dziedzinie szkła artystycznego. (...)

Dorota Schroeder-Szufa

Galeria BWA Design
ul. Świdnicka 2-4
wystawa czynna do 20.08.



Czajniczka
(kamionka)

Tadeusz Walter

100 CZAJNICZKÓW DO HERBATY
Ukończył malarstwo i tkaninę w 1970 r. w PWSSP w Poznaniu. Pierwsze kroki w ceramice zrobił w Indiach. Po powrocie do Polski zetknął się z ceramikami warszawskimi z grupy *Keramos*, do której został przyjęty. Od 13 lat artysta posiada własną małą pracownię. Nadal jest związany z grupą *Keramos*. Wystawa prezentuje fragment twórczości autora, który poprzez formę swoich ceramicznych prac próbuje odnaleźć indywidualny charakter przedmiotów codziennego użytku.

Galeria BWA Design
wernisaż 25.08., godz. 16.00
wystawa czynna do 17.09.

MARIA PINIŃSKA-BERES
1931-1999

WSPÓLczesna
FOTOGRAFIA SŁOWACKA
wystawy czynne do 27.08.
Galeria BWA Awangarda
ul. Wita Stwosza 32



Mick Jagger on the set of *Performance*

CECIL BEATON. FOTOGRAF I DANDYS (1904-1989)

Cecil Beaton już jako bardzo młody człowiek wymyślił siebie na nowo jako dandy. Drobniagowa troska o wygląd i postawę określa zarówno jego samego jako artystę, jak i jego pracę. Wyraziście ubrani i równie wyraziście skupiony jako kronikarz, stał się usytuowanym w centrum wydarzeń okiem cyklonu. Rzeczywiście był, poprzez obiektyw swojego aparatu, okiem precyzyjnie rejestrującym i definiującym ekstrawagancję, rytuały, objawy próżności i zawile gry, stanowiące element świata arystokratycznych przywilejów, artystycznych salonów, świata mody, filmu i teatru, wśród których się poruszał. Stylizacja tych światów stała się sposobem na życie – poprzez nią, jako esteta, potrafił zagrać swoje życie. Obwołany jednym z prawdziwie międzynarodowych artystów dwudziestowiecznych mediów, czuł się równie dobrze pośród hollywoodzkich gwiazdek, paryskich malarzy, nowojorskich modelek czy londyńskich gwiazd muzyki pop.

Prezentowana wystawa pokazuje wyraźnie, że swawolne i pełne wyrazu oko Beatona potwierdza istnienie szerokiego pola do działania dla artysty, który wykorzystuje fotografię chcąc rozwinąć oraz odkryć złożoną i osobistą ludzką wyobraźnię.

Galeria BWA Awangarda, ul. Wita Stwosza 32
wystawa czynna do 27.08.

Dolnośląskie
Centrum Fotografii
DOMEK ROMAŃSKI
pl. Nankiera 8, tel. 344 78 40

50 LAT FOTOGRAFII
ARTYSTYCZNEJ
NA DOLNYM ŚLĄSKU

Zbiór ponad stu najlepszych prac artystów fotografików naszego regionu. To prace ponad 20 artystów zrzeszonych w Związku Polskich Artystów Fotografików w latach 1950-2000.

Wystawa ta jest okazją do wejścia w przeszłość, terazniejszą, ale też w przyszłą fotografię, zobaczenia tego, co dotychczas w dolnośląskiej fotografii artystycznej było najlepsze.

wystawa czynna do 30.08.

Ewa Rosiek-Buszek
OKNA CIĄG DALSZY
KARTKI Z PAMIĘTNIA
Galeria Tkacka Na Jatkach
ul. Stare Jatki 19/24
wystawa czynna do 19.08.

Ewelina Gmerek MOJE FOTOGRAFIE

Autorka jest absolwentką wrocławskiego Studium Fotograficznego PHO-BOS, a także studentką Studium Fotografii Profesjonalnej przy Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu. Zaprezentowane na wystawie zdjęcia reprezentują różne gatunki fotografii: portret, pejzaż, fotografię mody oraz fotografię otworkową. Jak twierdzi autorka tytuł wystawy można odczytać jako poszukiwania i próby odnalezienia własnej drogi w fotografii.

Klub Pod Kolumnami, pl. św. Macieja 21
wystawa czynna od 4 do 31.08.

GALERIA
miejska

ul. KIEŁBAŚNICZA 28
tel. 344 67 20



Ladakh, Indie

Piotr Zaporowski EX ORIENTE LUX. FOTOGRAFIA

Wystawa prezentuje sto fotografii z Pakistanu, Indii, Birmy, Tajlandii, Kambodży, Egiptu, Jemenu i Erytrei. Wszystkie najstarsze wrocławskie świątynie są zorientowane. Czylim wybudowane ołtarzem na wschód. Widocznie była to ważna sprawa. Dziś się pewien polityczny dysonans. Na razie Bruksela nie każe niczego przedstawiać. A na przykład takie słońce... Mając do wyboru inne wejścia z uporem wschodzą na wschodzie! Czy to może być przypadek?

No i wszyscy bogowie. Stamtąd przyszli. Ci prawdziwi. Prócz tego cała reszta. Że też żaden nie urodził się w Paryżu? Nawet w Homlu.

Obok licznych zalet wschód jest oczywiście dziki. A jaki ma być? Najpierw Tatarzy. Drugim razem kilku też. Jeden z nich śpi na sowieckim cmentarzu przy Karłonoskiej. Paru na Skowroniej Górze. Dziwne. Ale również im zawdzięczamy to nasze dzisiaj miasto.

Są gdzieś we Wrocławiu trakty wydeptane przez brata Benedykta. Stopami obutymi w trzewiki, które zdarł w misji do Chana w Karakorum. I kupionymi w Szirazi buciorem Niebuhra. Gdy śpieszył do żony i dzieci z nieszczęśliwej peregrinacji po Arabii Felix. A na Zalesiu trampkami Wandy. Co jej smutki i smuteczki zmroziło w niej bryłę lodu na Kanęczendzondze.

Jaki jest wschód? Zobaczenie. W migawce aparatu zatrzymałem światło stamtąd. Ex oriente lux...

Piotr Zaporowski

Galeria Miejska, wernisaż 3.09., godz. 17.00
wystawa czynna do 15.09.



M. Rybicka

PLENER W JARKOWICACH

Wystawa malarstwa pań: Zofii Galuszki, Janiny Kowalczyk, Marii Rybickiej, Zofii Werbickiej.

Galeria 7ddc Klubu Śląskiego Okręgu Wojskowego, ul. Pretficza 24 wernisaż 10.08., godz. 17.30, wystawa czynna do końca sierpnia



Martyna Idzikowska-Wrębiak ZA GŁOSEM IMPULSU

Wystawa malarstwa. Od 1997 r. artystka należy do Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury we Wrocławiu, rok później została przyjęta do Dolnośląskiego Stowarzyszenia Artystów Plastyków. Tworzy pod wpływem impulsu. W swojej twórczości stosuje różne techniki malarskie, często eksperymentując, ceni sobie swobodę zarówno w tematyce jak i technice. Brała udział w wielu wystawach zbiorowych i konkursach plastycznych. Wydała trzy tomiki swoich wierszy, jest pełna niepokojów i poszukiwań twórczych. Obecna wystawa indywidualna jest szóstą z kolei.

Galeria 7ddc Klubu Śląskiego Okręgu Wojskowego, ul. Pretficza 24 wystawa czynna do 8.08.



Janusz Dyjak

PEJZAŻE, ŚWIATŁA, MALARSTWO I GRAFIKA

Janusz Dyjak jest artystą malarzem, poetą i muzykiem. Swoje nastroje wyraża w konwencji surrealistyczno-symbolicznej. By odczytać owe znaczenie czy sens odbiorca musi się wesprzeć tytułami prac, poprzez które Dyjak wprowadza nas na ukryte treści i tropy.

Galeria Słowa i Obrazu, pl. T. Kościuszki 10 wernisaż 11.08., godz. 17.00, wystawa czynna do 17.08.

MARIA MAGDALENA RESTAURACJA



tradycyjne dania
kuchni śląskiej
tylko w restauracji
Maria Magdalena



ZAPRASZAMY

ul. św. Marii Magdaleny 2, 50-103 Wrocław
REZERWACJA I INFORMACJA:
tel. (071) 374 88 21, fax. (071) 374 88 35

MARIA MAGDALENA RESTAURACJA

Organizujemy bankiety i imprezy okolicznościowe
LOKAL KLIMATYZOWANY

LETNI BUDZIK



Wanda Ziembicka i Marek Obszary zapraszają w każdą sobotę sierpnia od godz. 8.20, aby wcześniej wstać, rozbudzić swoje namiętności w programie TV Wrocław emitowanym na żywo *Letni budzik*. W programie konkursy i wspaniałe nagrody: do wygrania budziki. W programie ogłoszony zostanie konkurs na letni budzik. Można go namalować, ulepić, wyrzeźbić, a jury złożone z profesjonalnych zegarmistrzów wrocławskich przyzna Grand Prix.

KEBAB HUT

PIERWSZA
**ARABSKA
RESTAURACJA**
WE WROCŁAWIU

nieopodal
Teatru Polskiego
ul. Bogusławskiego 43
tel. 780 58 80

...> **01.08. WTOREK**

21⁰⁰ **Leonce i Lena**
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **02.08. ŚRODA**

21⁰⁰ **Leonce i Lena**
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **03.08. CZWARTEK**

21⁰⁰ **Leonce i Lena**
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **04.08. PIĄTEK**

20⁰⁰ **Super extra party**
Atomic ul. B. Krzywoustego 126

21⁰⁰ **Leonce i Lena**
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **05.08. SOBOTA**

21⁰⁰ **Leonce i Lena**
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **06.08. NIEDZIELA**

21⁰⁰ **Leonce i Lena** S. Letnia ul. Więzienna 6

...> **07.08. PONIEDZIAŁEK**

20⁰⁰ **Koncert muzyki dawnej**
Aula Muzyczna Uniwersytetu Wrocławskiego
– Oratorium Marianum

...> **08.08. WTOREK**

20⁰⁰ **Koncert muzyki dawnej**
Aula Muzyczna Uniwersytetu Wrocławskiego
– Oratorium Marianum

21⁰⁰ **List** Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **09.08. ŚRODA**

21⁰⁰ **List** Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **10.08. CZWARTEK**

21⁰⁰ **List** Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **11.08. PIĄTEK**

20⁰⁰ **Super extra party**
Atomic ul. B. Krzywoustego 126

21⁰⁰ **List** Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **12.08. SOBOTA**

19⁰⁰ **Koncert Międzynarodowej
Młodzieżowej Orkiestry Symfonicznej
Dolny Śląsk 2000**

Katedra Marii Magdaleny ul. Szewska

21⁰⁰ **List** Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **13.08. NIEDZIELA**

21⁰⁰ **List** Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **14.08. PONIEDZIAŁEK**

...> **15.08. WTOREK**

21⁰⁰ **Leonce i Lena**
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **16.08. ŚRODA**

10⁰⁰–13⁰⁰ **Wakacyjne warsztaty
teatralne**
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21

21⁰⁰ **Leonce i Lena**
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...> **17.08. CZWARTEK**

10⁰⁰–13⁰⁰ **Wakacyjne warsztaty
teatralne**
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21

21⁰⁰ **Leonce i Lena**
Scena Letnia ul. Więzienna 6

ZAKŁAD OPTYCZNY®



Rok założenia 1945

DANILUK

Wrocław
ul. Kuźnicza 25
tel. 071 343 24 86

Okulista przyjmuje:
pn. – pt. 15³⁰ – 18⁰⁰
sobota 11⁰⁰ – 14⁰⁰



Komputerowe badanie wzroku



Duży wybór opraw



Naprawy okularów wszelkiego rodzaju



Usługi na recepty kas chorych



krótkie terminy !!!



Zapraszamy:
9⁰⁰ – 18⁰⁰
sobota 11⁰⁰ – 14⁰⁰

PIZZA TAXI *Roma*
TEL: 344 24 08

PIZZA WŁOSKA
PIERWSZA WE WROCŁAWIU !!!
Roma
ZAPRASZAMY
10³⁰–22⁰⁰
SOBOTA NIEDZIELA
12³⁰–22⁰⁰
WROCŁAW UL. KOŁŁATAJA 29/30

PIF

PAŃSTWOWA INSTYTUCJA FILMOWA ODRA FILM zaprasza do kin:

warszawa - śląsk - lwów - lalka - ognisko

WARSZAWA
ul. J. Piłsudskiego 64
tel. 344 53 83

ŚLĄSK
ul. J. Piłsudskiego 67
tel. 343 45 25

LWÓW
al. gen. J. Hallera 15
tel. 361 20 78

OGNIKO
Skwer Obrońców Helu 1
tel. 325 18 26

LALKA
ul. B. Prusa 32
tel. 322 24 05

TOM CRUISE

MI-2

**MISSION: IMPOSSIBLE 2
2000**





KUMPEL DO BICIA
reżyseria: Ron Shelton

występują: Antonio Banderas, Woody Harrelson, Lolita Davidovich, Kevin Costner, Mike Tyson
Dwaj nikomu nieznanym pięściarzom wagi średniej zostają niespodziewanie wezwani do Las Vegas, by w zastępstwie innej pary stoczyć w tamtejszym kasynie pojedynek poprzedzający walkę główną, będącą atrakcją bokserskiej gali. Początkowo lekceważeni przez widownię i organizatorów tworzą na ringu widowisko, które czyni ich bohaterami wieczoru. Historia zasłyszana przez Ron'a Sheltona stała się inspiracją filmu.

...▶ **18.08. PIĄTEK**

10⁰⁰-13⁰⁰ Wakacyjne warsztaty teatralne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21
20⁰⁰ Super extra party
Atomic ul. B. Krzywoustego 126
21⁰⁰ Leonce i Lena
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...▶ **19.08. SOBOTA**

10⁰⁰-13⁰⁰ Wakacyjne warsztaty teatralne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21
19³⁰ Koncert Plácido Domingo
Rynek
21⁰⁰ Leonce i Lena
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...▶ **20.08. NIEDZIELA**

21⁰⁰ Leonce i Lena
Scena Letnia ul. Więzienna 6
...▶ **21.08. PONIEDZIAŁEK**
10⁰⁰-13⁰⁰ Wakacyjne warsztaty teatralne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21

...▶ **22.08. WTOREK**

10⁰⁰-13⁰⁰ Wakacyjne warsztaty teatralne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21
21⁰⁰ Kolonia karna
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...▶ **23.08. ŚRODA**

10⁰⁰-13⁰⁰ Wakacyjne warsztaty teatralne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21
21⁰⁰ Kolonia karna
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...▶ **24.08. CZWARTEK**

10⁰⁰-13⁰⁰ Wakacyjne warsztaty teatralne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21

21⁰⁰ Kolonia karna
Scena Letnia ul. Więzienna 6
...▶ **25.08. PIĄTEK**
10⁰⁰-13⁰⁰ Wakacyjne warsztaty teatralne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21
20⁰⁰ Latino Night
Atomic ul. B. Krzywoustego 126
21⁰⁰ Kolonia karna
Scena Letnia ul. Więzienna 6
...▶ **26.08. SOBOTA**

10⁰⁰-13⁰⁰ Wakacyjne warsztaty teatralne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21
21⁰⁰ Kolonia karna
Scena Letnia ul. Więzienna 6

...▶ **27.08. NIEDZIELA**

21⁰⁰ Kolonia karna
Scena Letnia ul. Więzienna 6
...▶ **28.08. PONIEDZIAŁEK**
...▶ **29.08. WTOREK**

10⁰⁰-13⁰⁰, 15⁰⁰-18⁰⁰ Warsztaty – Instrumenty perkusyjne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21
21⁰⁰ List Scena Letnia ul. Więzienna 6
...▶ **30.08. ŚRODA**

10⁰⁰-13⁰⁰, 15⁰⁰-18⁰⁰ Warsztaty – Instrumenty perkusyjne
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21
21⁰⁰ List Scena Letnia ul. Więzienna 6
...▶ **31.08. CZWARTEK**

18⁰⁰-20⁰⁰ Warsztaty tańca flamenco
Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 21
21⁰⁰ List Scena Letnia ul. Więzienna 6

videokino
Delicatessen

Wypożyczanie i sprzedaż kaset VHS oraz DVD - bogata kolekcja filmów niekomercyjnych.
D.H. Podwałe, Podwałe 37/38, I piętro, tel. 344 62 11 wew. 413
czynne: pn.-pt. - 9.00-20.00, sob. - 9.00-17.00



JEJ WYSOKOŚĆ PANI BROWN

Królowa Wiktorja, pogrążona w głębokiej żalobie po śmierci ukochanego męża przebywa na wyspie Wright. John Brown – Szkot opiekujący się szetlandzkim kucem królowej, bulwersuje niemal cały dwór swym dosadnym sposobem wyrażania się i brakiem poszanowania obowiązującej etykiety. Co raz bardziej władczy i pogardliwy wobec otoczenia Wiktorji staje się jej najbardziej zaufanym służącym. Wkrótce Imperium Brytyjskim wstrząsają pogłoski o domniemanym romansie królowej i jej slugi...



FIESTA

Rafaël jest szesnastolatkiem o arystokratycznym pochodzeniu. Z woli ojca Rafaël opuszcza szkolne mury. Ma spełnić swój żołnierski obowiązek – zaciągnąć się na front wojny domowej. By młody człowiek przed wyruszeniem na front, zaaklimatyzował się w armii zostaje oddany pod opiekę przyjaciela ojca, pułkownika Masaguala dowodzącego garnizonem, w którym republikanie poddawani są szczególnie brutalnym przesłuchaniom i torturom. Rafaela przydzielono do... plutonu egzekucyjnego. Uczestnictwo w egzekucjach to dla Rafaela trudna próba charakteru.



MIASTO ZAGINIONYCH DZIECI

Niezwykle oryginalna opowieść przygodowa. Akcja rozgrywa się w nieokreślonym świecie fantazji. Mieszkający na osłoniętej mgłą morskiej platformie, do której można dopłynąć tylko przez zaminiowane wody, Krank (Daniel Emilfork) starzeje się przedwcześnie wskutek braku istotnej zdolności: nie potrafi śnić. Porywa więc dzieci z pobliskiego portowego miasta, aby ukraść ich sny... W filmie biorą udział m.in.: Ron Perlman (Wyspa doktora Moreau), Jean-Louis Trintignant (Fiesta) oraz Dominique Pinon i inni aktorzy znani z Delicatessen.



SPOSÓB NA RYSZARDA

Ryszard III Williama Szekspira to dramat o potędze, żądzy i zdradzie. Dzięki kamerze reżysera podpatrujemy aktorów przygotowujących swoje role w *Ryszardzie III*; rozmawiamy z prawdziwymi specjalistami od interpretacji szekspirowskich dramatów: Sir Johnem Branaghem czy Vanessą Redgrave. Wychodząc na nowojorską ulicę, pytamy przechodniów co sądzą o Szekspirze; odwiedzamy także dom pisarza w Stratford. Sam Al Pacino nazwał swoje przedsięwzięcie *eksperymentem*, które ma być *lekarstwem na coś*. Na co? Przekonamy się oglądając tę niezwykłą adaptację.



LISTONOSZ

Jest to rozgrywająca się w czarującej scenarii śródziemnomorskiej wyspy wzruszająca historia nieśmiałego i prostego syna rybaka – Mario Ruoppolo zakochanego w pięknej kobiecie. Mario znajduje pracę jako osobisty listonosz z mieszkającego na wyspie emigranta – poety miłości – Pablo Nerudy. Dwóch mężczyzn, pochodzących z zupełnie odmiennych światów, zaczyna łączyć niezwykła przyjaźń. Dzięki pomocy Nerudy, Mario rozbudza w sobie duszę poety, odnajdując ogromne pokłady talentu. Jego życie zmienia się całkowicie.

PREMIERY

- 4 sierpnia O MAŁY GŁOŚ, AGENT XXL
 11 sierpnia MISSION IMPOSSIBLE 2
 18 sierpnia TITAN – NOWA ZIEMIA
 25 sierpnia KUMPEL DO BICIA,
 CZĘSTOTLIWOŚĆ, PERFECT STORM,
 UCIEKAJĄCE KURCZAKI, DUŻE ZWIERZĘ
 28 sierpnia Prapremiera najnowszego filmu
 Waldemara Krzystka NIE MA ZMIĘWJ



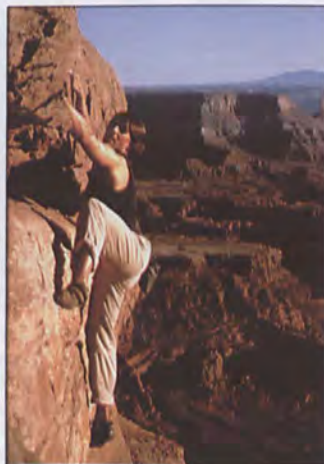
MISSION IMPOSSIBLE 2

reżyseria: John Woo

występują: Tom Cruise, Anthony Hopkins, Dougray Scott, Thandie Newton
 Już pierwsza spektakularna sekwencja zapiera dech w piersiach. Tajny agent Ethan Hunt (Tom Cruise), znany nam dobrze sprzed czterech lat bohater *Mission: Impossible* wisi na skalnej ścianie. Pod nogami ma tylko przepaść. Jeszcze chwila, a spadnie w otchłań. W ostatnim ułamku sekundy udaje mu się wczepić końce palców w skalę i uratować życie. A trzeba tu dodać, iż sytuacja w jakiej znalazł się tajny agent nie jest przez nikogo zawiniona, nie ucieka on też przed żadnym wrogiem. Wysokościowa wspinaczka to hobby Ethana Hunta a przy okazji także grającego go Toma Cruise.

Owa opisana właśnie scena, a także mnóstwo innych, które w *Mission: Impossible 2* aktor zdecydował się zagrać przed kamerą bez pomocy kaskadera, reżyser John Woo o mało nie przyplacił zawalem serca. Film obfituje w mnóstwo podobnych mrożących krew w żyłach scen.

Ethan otrzymuje wiadomość od swego szefa (Anthony Hopkins), że musi natychmiast wyruszyć w pogoń za szkockim terrorystą Seanem Ambrose (Dougray Scott), by odebrać mu Chimera, śmiertelnie zakaźnego wirusa, który w przeciągu kilku sekund jest w stanie zgładzić całą ludzkość. Ethan udaje się do Hiszpanii, by odnaleźć... sprytną złodziejkę Nyah, która ma mu pomóc w spełnieniu misji. Dzięki temu wątkowi thriller otrzyma romantyczne zabarwienie...



TELEPIZZA®

Naszym sekretem jest ciasto

Oferta specjalna

GODZINY
OTWARCIAnie-czw 10-23
pt-sob 10-24

Plażowa zabawka

TELEPIZZY za 1 zł

do wyboru, przy zamówieniu powyżej 32 zł



ul. DROBNERA 32

tel. 321 39 50, 321 41 45, 321 70 88

ul. GRABISZYŃSKA 126a

tel. 780 40 13, 780 40 14, 780 40 15

ul. KOŚCIUSZKI 147

tel. 342 58 88, 342 59 32, 342 56 87



BEZPŁATNA DOSTAWA

ZESTAWY OBIADOWE

GYROS	tryki, surówka, tzatziki, peperoni	10,90
SOUVLAKI	tryki, surówka, tzatziki, peperoni	9,90
BIFTEKI	tryki, surówka, tzatziki, peperoni	9,20
UDO Z KURCZAKA	tryki, surówka	11,00
FILET Z RYB MORSKICH	tryki, surówka	10,50

MAŁY GŁÓD

PITA Z GYROSEM		4,50
HAMBURGER		4,00
CHEESBURGER		4,50
SKRZYDELKA	chrupiące 3 sz.	4,50
SKRZYDELKA	chrupiące 6 sz.	8,50

SALATKI

SALATKA GRECKA	salata, pomidor, ogórek, ser feta, oliwki, olej z oliwek	5,20
SALATKA "SZEFA"	kapusta, pomidor, ogórek, ser żółty, papryka, kukurydza, sos	5,20
SURÓWKA Z BIAŁEJ KAPUSTY		1,90
SURÓWKA Z BURACZKÓW		1,90
TZATZIKI		3,90

STREFY DOSTAW

pl. Grunwaldzki, Biskupin, Sepolno - tel. 328 07 92 ul. M. Skłodowskiej 33
 Śródmieście, Północ - tel. 322 87 72 pl. Bema 3
 Krzyki, Południe - tel. 369 59 64 Dworzec PKP

BEZPŁATNA DOSTAWA

przy zamówieniu powyżej 25 zł
 Rejon dostaw ograniczony.

Zapraszamy do nowo otwartej restauracji



w Centrum Handlowym



Pracownia Projektu i Realizacji - Białystok 148



UCIEKAJĄCE KURCZAKI
 reżyseria: Peter Lord
 głosów użyli: Julia Sawalha, Miranda Richardson, Mel Gibson, Jane Horrocks
 Po raz pierwszy w historii filmu będziemy mogli śledzić przygody... bohaterskiego drobiu.



CZĘSTOTLIWOŚĆ
 reżyseria: Gregory, Hoblit
 występują: Dennis Quaid, James Caviezel
 Genialny, pełen tajemnic thriller o dwóch mężczyznach, którym dana jest możliwość manipulowania czasem i przestrzenią w celu zmienienia przeszłości, co jednak prowadzi do fatalnych konsekwencji. *Frequency* to poruszająca historia science-fiction opowiadająca o ojcu i synu, rozdzielonych nieznanym wymiarem, ścigających się z czasem aby nie dopuścić do morderstwa, które wydarzyło się 26 lat wcześniej.



**SKLEP
 ZAOPATRZENIA
 KRAWIECTWA**

nici ITD

53 - 608 Wrocław
 ul. Robotnicza 70 B
 (TEREN ARCHIMEDESA)
 tel. (071) 355 46 65
 tel./fax (071) 357 64 44

Sprzedaż w godz. 8.00 - 16.00, w sob. 10.00 - 13.00

NICI FIRMY 
**URZĄDZENIA
 PRASOWALNICZE
 W FIRMIE HANDLOWEJ**

GOS

53-608 WROCLAW, UL. Robotnicza 70 B
 (TEREN ARCHIMEDESA)
 tel. (071) 359 15 81
 tel./fax (071) 357 64 44



ZAPRASZAMY W GODZ. 8.00-16.00, W SOBÓTY 10.00-13.00



AGENT XXL
 reżyseria: Raja Gosnell
 występują: Martin Lawrence, Nia Long, Paul Giamati
 Zwiariowana komedia. Agent FBI (Martin Lawrence) ma chronić samotną matkę prześladowaną przez zbiegłego więźnia. Aby wykonać powierzone mu zadanie, musi... przebrać się za kobietę - zażywną czarńską matronę.



TITAN A.E. - NOWA ZIEMIA
 reżyseria: Don Bluth, Gary Goldman
 Widowiskowy animowany film fantastyczno-naukowy w polskiej wersji językowej. Akcja toczy się w roku 3028. Po ataku przedstawicieli obcej cywilizacji na Ziemię, w kosmos wyrusza grupka śmialków szukających drogi do mitycznego Nowego Świata. Mieszkańcy Ziemi uciekają wspaniałym statkiem o nazwie Titan. Wybawienie może im przynieść tylko jeden człowiek - syn genialnego wynalazcy.



O MAŁY GŁOS

reżyseria: Mark Herman

wyst.: Blenda Blethyn, Jane Horrocks, Ewan McGregor, Michael Caine
 Któż nie pamięta *Orkiestry* Marka Hermana – wzruszającej, zabawnej i cierpkiej opowieści o zespole muzyków z górniczego miasteczka? Przed nami następny film tego 46-letniego, brytyjskiego reżysera – trzeci w jego dorobku, gorąco przyjmowany na festiwalach w Berlinie (1999) i Toronto (1998), a także na Warszawskim Festiwalu Filmowym (1999). Posypały się cenne wyróżnienia: oprócz nominacji do Oscara dla Brendy Blethyn i Złotego Globu dla Michaela Caine'a aż sześć nominacji do nagród BAFTA (British Academy of Film and Television).

Film *O Mały Głos* został słusznie ochrzczony mianem *magicznej komedii muzycznej*. Główny element magii wprowadza na ekran nadzwyczajna umiejętność imitowania cudzych głosów, którą główna bohaterka filmu, zwana *Małym Głosem* (*Little Voice*), dzieli z... kreującą tę tajemniczą postać aktorką Jane Horrocks, znaną w Polsce m.in. z filmu Mike'a Leigha *Życie jest słodkie*. Obok niej, Blethyn i Caine'a zobaczymy tu m.in. Ewana McGregora, którego pamiętamy z *Orkiestry*, a przede wszystkim z *Płytkiego grobu* i *Trainspotting* i – oczywiście I. części *Gwiezdných wojen* – *Mroczne widmo*.

Zaniedbany, dwukondygnacyjny dom przy podrzędnej ulicy w jakiejś *dziurze* w północnej Anglii. W domu tym co rusz strzelają bezpieczniki albo robi się krótkie spięcie. W tych oplakanych warunkach mieszkają dwie niewiasty. Mari (Blenda Blethyn) jest leciwą i gderliwą wdową, wciąż jeszcze ludzącą się, że swoimi warunkami zewnętrznymi zwabi mężczyzn. Usta się tej kobiecie nie zamykają! Swoim gadulstwem doprowadza do tego, że jej nieśmiała, zamknięta w sobie córka – *Mały Głos* (Jane Horrocks) – bardzo rzadko się odzywa albo nie mówi. Mieszka w pokoju na górnej kondygnacji i urozmaica sobie samotność słuchaniem płyt z kolekcji jej ukochanego, nieżyjącego już ojca. Są to znane nagrania sławnych wokalistek: Judy Garland, Marlene Dietrich, Shirley Bassey i Marilyn Monroe.



GNIEW OCEANU

reżyseria: Wolfgang Peterson

występują: Diane Lane, William Fichtner, Karen Allen

Film oparty na prawdziwych wydarzeniach, opowiada historię o odważnych ludziach ryzykujących życiem każdego dnia, gdy wyruszają swoimi kutrami i łodziami ratunkowymi na spotkanie z kapryśnymi siłami natury.

Co
 lubisz
 ?

Rynek 48
 tel. 343-80-48
 tel. 343-80-49
 w godzinach:
 pt.-sob. 9.00-24.00
 nd.-cz. 9.00-24.00

ul. Skłodowskiej 1
 tel. 321-61-91
 tel. 321-66-30
 w godzinach:
 11.00-23.00

ul. Krzywoustego 126
 tel. 350-13-52
 w godzinach:
 pon.-pt. 11.00-22.00
 sob.-nd. 11.00-24.00



**Pizza
 Hut**

Tak, jak
 lubisz.

Kamienna 146
 tel 333-85-77
 w godzinach:
 pt.-sob. 11.00-23.00
 nd.-cz. 11.00-22.00

www.pizzahut.com.pl

Design by Kaktus'97

**DUŻE ZWIERZĘ**

reżyseria: Jerzy Stuhr

scenariusz: Krzysztof Kieślowski

występują: Jerzy Stuhr, Anna Dymna, Dominika Bednarczyk, Błażej Wójcik, Andrzej Franczyk
 Jerzy Stuhr o scenariuszu Krzysztofa Kieślowskiego: *Ekscytuje mnie to, że będę walczył z formą, która nie ma ustalonych wzorów. Ów odnaleziony scenariusz bardziej przypomina nowelę, dlatego został przeze mnie opracowany na nowo. Krzysztof napisał ten tekst w roku 1973. Dlatego musiałem oczyścić go z elementów dziś już prawie nieczytelnych. Należała do nich przede wszystkim opowieści. Tytuł: „Duże zwierzę” pozostał niezmienny. Sama opowieść ma mieć charakter uniwersalny, ahistoryczny. Osobiście odbieram to wszystko jako niezwykle zdarzenie, które mnie zadziwiła i wzrusza. Krzysztof i jego życie, które w przedziwny sposób spłotło się z moim. I zawsze, jak przyjaciel, jest gdzieś obok mnie. Kiedy pisał „Duże zwierzę” nie znaliśmy się jeszcze. Spotkaliśmy się dwa lata póź-*

niej. W tekście odnalezionego scenariusza jest rola, którą ja dzisiaj mogę i powinienem zagrać: pięćdziesięcioletniego bohatera tego opowiadania, pana Sawickiego. Poza tym jest to materiał zawierający myśl i przesłanie dla mnie osobiście ważne. Jest nim bardzo bolesny element naszego życia: tolerancja. Od lat marzyłem o zrobieniu filmu na ten temat. Często w jakichś kabaretowych formach, z którymi miałem do czynienia, zdarzały się skecze lub monologi o tolerancji. Nigdy jednak na scenie czy w filmie nie mogłem się wypowiedzieć w tej sprawie w sposób pełny. To strasznie trudny i niewdzięczny temat! Wydaje mi się, że w scenariuszu Krzysztofa jest potencjał, który pozwoli się z tym problemem zmierzyć. Myślę, że forma żartobliwej poetyckiej metafory umożliwi dialog z widzem. Bez dialogu cała moja praca straciłaby sens. Z końcem tego dialogu – skończyłoby się wszystko.

(KINO, nr 12/1999)

**NIE MA ZMIŁUJ**

reżyseria: Waldemar Krzystek

scenariusz: Waldemar Krzystek, Witold Horwath, Jerzy Radwański

występują: Rafał Maćkowiak, Anna Piróg, Michał Lesień, Mariusz Benoit,

Katarzyna Bujakiewicz, Łukasz Lewandowski
 Akcja filmu rozgrywa się w środowisku młodych ludzi, pracujących jako przedstawiciele handlowi, rozprowadzający markowe wina francuskie. Przez ciągłe wybory, których muszą dokonywać, wybory pomiędzy przyjaźnią i miłością, pracą i karierą, twórcy filmu chcą ukazać różne postawy młodych ludzi w rodzącej się polskiej rzeczywistości kapitalistycznej. Jeden z bohaterów ginie, inny staje się niemal niewolnikiem firmy. Piękna Monika musi być miła dla szefów...

PAŃSTWOWA INSTYTUCJA FILMOWA

**videoteka**ul. Bolestawiecka 15, wejście od ul. Legnickiej
czynna codziennie w godz. od 10.00 do 24.00**LOWCY WAMPIRÓW**

Jack Crow dowodzi grupą zawodowych łowców, którzy likwidują wampiry. Uzbrojeni w nowoczesną broń i doskonale wytrenowani wydają się być niepokonani. Pewnego dnia trafiają jednak na wampira potężniejszego niż inne. Prawie cała grupa zostaje zmasakrowana. Crow niebawem odkrywa, że podąża tropem legendarnego władcy wampirów, który od siedmiu wieków sieje wśród ludzi śmierć i zniszczenie. Wampir poszukuje Czarnego Krzyża, który da mu niewyobrażalną moc. Jack Crow rozpoczyna łowy, by powstrzymać Wampira, który zagraża ludzkości...

**WIĘZIEN NIENAWIŚCI**

Dla Dereka Vinyarda nienawiść stała się sposobem na życie, prowadząc do coraz brutalniejszych czynów. Razem ze swoimi ludźmi terroruje mieszkańców dzielnicy, napadając na ich sklepy, bijąc, a w końcu dopuszczając się morderstwa. Gdy trafia do więzienia, okazuje się, że tu już nie jest przywódcą, ale zwykłym mordercą. Opuszczając je po kilku latach czuje się już innym człowiekiem. Jednak na zewnątrz czekają na niego wierni przyjaciele i zafascynowany jego dawnymi ideami młodszy brat. Derek wie, że od przeszłości nie da się uciec tak po prostu, a czasem nie uda się uciec wcale...

**OPERACJA KOZA**

Mody polski uczyony Adam Horn prowadzi badania nad przenoszeniem osobowości. Do laboratorium uczonego puka piękna agentka Wiera Tichonowa. Wymyślony właśnie przez Horna katalizator okazuje się silnym afrodyzjakiem i wkrótce dochodzi do zacieśnienia polsko-rosyjskiej współpracy... Przebudzenie z miłosnej ekstazy dla obojga będzie zaskoczeniem. Spoglądając w lustro Horn zobaczy twarz Wieri, zaś Wiera – twarz Adama. A więc eksperyment się uda! Tylko jak przekonać o tym świat? I jak przeżyć kilka najbliższych dni w obcej skórze, w samym środku walki wywiadów?

**MUMIA**

Grupa egiptologów i poszukiwaczy skarbów odkrywa starożytny grobowiec. Okazuje się, że dotarli do grobu Imhotepa – najwyższego kapłana Ozyrysa, który 3000 lat temu sprzeniewierzył się faraonowi za co ukarano go straszną śmiercią. Teraz mumia, uwolniona ze swego więzienia, pragnie zemścić się na całym rodzaju ludzkim... Nieprzerwana akcja, niezwykle przygody i wspaniała obsada, dopełniają dzieła sprawiając, że nie pozabawiony swego humoru film *Mumia* straszy i bawi, stając się doskonałą rozrywką dla wszystkich, lubiących niesamowite przygody miłośników kina.

**WARIATKA Z ALABAMY**

Wariatka z Alabamy to debiut reżyserski Antonio Bandera. Ciotka dwunastoletniego Peejoe – czarująca Lucille chce usunąć zniechęconego męża ze swej drogi do kariery telewizyjnej gwiazdy, postanawia pozbyć się go w dość niezwykły sposób. Zostawia Peejoe z wieloma pytaniami bez odpowiedzi i jednym wybuchowym sekretem. Lucille odbywa pełną wesołych przygód podróż do Hollywood. Pozostawiony ze swym wujem w Alabamie Peejoe stara się trzymać z daleka od przebiegłego szeryfa. Dowiaduje się również, że niektóre sekrety należy zachować dla siebie, a o innych powiedzieć wszystkim.

Na podstawie umowy pomiędzy Uczelniami

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA I BANKOWOŚCI W POZNANIU

oraz

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA I MARKETINGU WE WROCŁAWIU

Proponuje:

specjalności

na kierunkach:

ZARZĄDZANIE I MARKETING

- Zarządzanie
- Zarządzanie przedsiębiorstwem (firma)
- Zarządzanie finansami
- Zarządzanie kadrami
- Bankowość
- Rachunkowość
- Marketing
- Logistyka
- Zarządzanie informacją
- Zarządzanie gospodarką przestrzenną
- Zarządzanie inwestycjami i nieruchomościami
- Polityka gospodarcza
- Gospodarcze stosunki międzynarodowe
- Zarządzanie kulturą
- Zarządzanie sportem
- Zarządzanie turystyką

ADMINISTRACJA

- Polityka administracyjna
- Prawo i administracja publiczna
- Prawo handlowe i gospodarcze

POLITOLOGIA

- Polityka administracyjna
- Marketing polityczny
- Dziennikarstwo społeczno-gospodarcze

Specjalności prowadzone na wszystkich kierunkach studiów:

- Prawo i polityka ochrony środowiska
- Prawo i polityka ochrony zdrowia
- Prawo i polityka edukacyjna
- Prawo i stosunki międzynarodowe
- Psychologia zarządzania
- Informatyka w zarządzaniu
- Systemy ubezpieczeniowe
- Systemy podatkowe
- Public Relations
- Prawo i polityka celna
- Prawo i ochrona pracy
- Kształtowanie przestrzeni

**studia jednolite pięcioletnie
oraz dwuletnie uzupełniające**

magisterskie

na kierunkach: zarządzanie i marketing
administracja

trzyletnie studia

licencjackie

na kierunkach: zarządzanie i marketing
administracja
politologia

nowy tryb w WSZiB — studia magisterskie i licencjackie

zaoczno- -eksternistyczne

na kierunkach: zarządzanie i marketing
administracja
politologia

Informacje i zapisy można uzyskać w Działach Rekrutacji

Poznań 61-538, ul. Robocza 4
tel. (0 61) 835 15 11, 847 47 98,
0 601 283 523

e-mail: rekrutacja@wszib.poznan.pl

<http://www.wszib.poznan.pl>

Dawne Biuro Rekrutacji: ul. R. Strzałkowskiego 5/7

Wrocław 50-073, ul. Św. Antoniego 24A

tel./fax (0 71) 344 49 24, 344 89 82

0 601 283 585

e-mail: rekrutacja@wszim.wroc.pl

<http://www.wszim.wroc.pl>

Bydgoszcz 85-068, Stary Rynek 15/21

tel. (0 52) 321 48 60

0 602 370 345, 0 602 370 347

e-mail: rekrutacja@wszib.bydgoszcz.pl

Zgodnie z decyzjami MEN:

WSZiB prowadzi na poziomie magisterskim studia na kierunkach: zarządzanie i marketing, administracja oraz studia licencjackie na kierunkach: zarządzanie i marketing, administracja, politologia.

WSZiM prowadzi studia licencjackie na kierunkach: zarządzanie i marketing, administracja, politologia.

SIŁA WIEDZY

Najlepsza uczelnia prywatna w Polsce Zachodniej kształcąca na kierunku ZARZĄDZANIE I MARKETING oraz na kierunku ADMINISTRACJA

Jedyna w Polsce Zachodniej uczelnia prywatna kształcąca na poziomie magisterskim na kierunku ZARZĄDZANIE I MARKETING oraz na kierunku ADMINISTRACJA

Najlepsza w rankingach prywatna uczelnia wyższa w Polsce Zachodniej kształcąca na kierunku ZARZĄDZANIE I MARKETING oraz na kierunku ADMINISTRACJA

La Scala

Zaprasza codziennie od 10⁰⁰
Rynek 38, tel. 372 53 94



Trattoria
&
Restauracja

La Scala

makarony, lasagne
sformatki, owoce morza

Posiadamy salę bankietową
do 20 osób

HOROSKOP

♈ Baran 21.03 – 20.04

Odpocznij od walki o swoje racje, a wtedy bardziej optymistycznie ocenisz nowe możliwości, które otwierają się przed Tobą. Nie obawiaj się – dobry czas na rozpoczęcie realizacji pomysłu to już połowa tego miesiąca. W pierwszych dniach sierpnia bądź jednak ostrożny w inwestowaniu pieniędzy. Spokojnie obracać gotówką możesz dopiero około 10-go. W związku partnerskim gorące chwile, zgoda i wspólne działania. Zdrowie Ci dopisze. Rodzina i przyjaciele okażą Ci wiele życzliwości i dowodów, że możesz na nich liczyć. Szczęśliwy kolor: fioletowy. Szczęśliwe liczby: 4, 19, 33.

♉ Byk 21.04 – 20.05

W tym miesiącu unikaj konfliktów i zatargów, szczególnie w miejscu pracy. Staraj się iść na ugodę. Niekorzystne mogą się okazać większe operacje finansowe. Niezbyt dobry czas również na inwestycje domowe. Najlepiej wyjedź i odpocznij na urlopie. Dobry okres na zawarcie nowych znajomości. Możesz zachoć się z wzajemnością, pokonać rywala i wiele odmienić w sprawach osobistych. Wystarczy Ci sił i chęci na szalone zabawy, uważaj jednak, by nie nadużyć alkoholu. W sprawach rodzinnych – nieprzewidziane wydarzenia mogą odmienić Twoje plany na najbliższe miesiące. Szczęśliwy kolor: srebrny. Szczęśliwe liczby: 7, 15, 28.

♊ Bliźnięta 21.05 – 21.06

Pokonasz trudności i odniesiesz sukces. Poczujesz się wolny od ograniczeń i zaczniesz snuć śmiałe plany na przyszłość. W związku partnerskim zmienisz kierunek działania. Stwierdzisz, że Twoje dotychczasowe postępowanie nie polepszyło sytuacji. Niektóre Bliźniaki wyjadą w daleką podróż we dwoje. Nareszcie zaczniesz żyć bez stresów, co będzie miało dobroczynny wpływ na Twoje zdrowie. Rozsądnie gospodarując pieniędzmi zdołasz wyjść z niedawnego kryzysu. Spłacisz długi i uregulujesz zaległe zobowiązania. Na horyzoncie – nowa przyjaźń z interesującą osobą. Szczęśliwy kolor: niebieski. Szczęśliwe liczby: 5, 16, 32.

♋ Rak 22.06 – 22.07

Odczujesz zmęczenie i chęć odpoczynku, zwłaszcza jeśli ostatnio załatwiałeś wiele spraw. Nadszedł dobry czas na urlop i oderwanie się od codzienności. W związku partnerskim czekają Cię nowe, pozytywne wrażenia. Przekonasz się o miłości i lojalności najbliższej osoby. Sprawy rodzinne okazały się mniej skomplikowane, niż myślisz. Dzięki Twej życzliwej radzie wszystko dojdzie do normy. Po powrocie z urlopu dowiesz się o korzystnych dla Ciebie zmianach. Przyjmij zaproszenie od dawno nie widzianego przyjaciela. Jesteś tam oczekiwany gościem. Szczęśliwy kolor: czerwony. Szczęśliwe liczby: 9, 14, 30.

♌ Lew 23.07 – 23.08

Sprawy, które spędzały Ci sen z powiek, wydadzą się teraz łatwiejsze i prostsze. Dostrzeżesz nowe możliwości w swoim działaniu – będą one dotyczyły zarówno spraw zawodowych, jak i uczuciowych. W pracy nareszcie otrzymasz podwyżkę lub zasłużony awans. W związku partnerskim – szczęśliwe i pogodne chwile przez cały miesiąc. Zdrowie doskonałe. Jeśli miałeś poprzednio jakieś dolegliwości, to teraz możesz liczyć na całkowite wyleczenie. Wygranie procesu spadkowego może przynieść Ci większą gotówkę. W połowie miesiąca znajdź czas na miłe spotkanie z przyjaciółmi i wesołą zabawę. Szczęśliwy kolor: różowy. Szczęśliwe liczby: 8, 18, 36.

♍ Panna 24.08 – 23.09

Będziesz miał kłopoty z podjęciem ważnej decyzji. Twoja ostrożność przyniesie Ci rozterki i niezadowolenie. Musisz działać bardziej zdecydowanie. Nie żałuj spraw, które odeszły, otwórz się na nowe. Jeśli zamierzasz teraz remontować mieszkanie – strzeż się alergizujących farb. W Twoim związku idylla. Dla samotnych – możliwość nowego układu partnerskiego. Niektóre Panny zdecydują się teraz na związek małżeński. Atmosfera w rodzinie znacznie się polepszy. Odpoczniesz od niedawnych konfliktów i niesnasek. Około 20-go – miła wizyta kogoś z dalszych krewnych. Czekają Cię udane spotkania towarzyskie, które na długo zapamiętasz. Szczęśliwy kolor: jasnozielony. Szczęśliwe liczby: 1, 24, 38.

♎ Waga 24.09 – 23.10

Zaczniesz rozmyślać, jak wyjść z kłopotów materialnych i już w pierwszej dekadzie możesz spodziewać się poprawy sytuacji. W pracy, po niedawnym zastoju, wpadniesz w wir zdarzeń i pilnych spraw do załatwienia. Ze wszystkim poradzisz sobie świetnie. Twój dobry humor wpłynie korzystnie na rozstrzygnięcie spornych kwestii w Twoim związku. Łatwiej dojdiesz do porozumienia z rodziną, z dystansem spojrzysz na niedawne zatargi. Korzystaj ze spacerów i jak najdłużej przebywaj na powietrzu. Dbaj też o zdrowe odżywianie. Ktoś ze znajomych zechce, abyś był mediatorem w jego osobistych sprawach. Poczujesz się skrupowany zaistniałą sytuacją. Szczęśliwy kolor: amarantowy. Szczęśliwe liczby: 11, 20, 39.

NA SIERPIEŃ

♏ Skorpion 24.10 – 22.11

Wrócisz z urlopu wypoczęty – z postanowieniem dokonania wielu zmian wokół siebie. Zarówno w pracy, jak i w sprawach osobistych wskazane będzie energiczne działanie, byle tylko konstruktywne. Uważaj, by nie popaść w konflikt z otoczeniem. Najbliżsi mogą być zaskoczeni, a nawet przerażeni Twoimi porządkami. Wykaż więcej delikatności, taktu i zrozumienia potrzeb innych. W połowie miesiąca możesz otrzymać długo oczekiwane pieniądze ze spadku lub wygranej sprawy. W trzeciej dekadzie dobrze zrobi Ci parodniowy wyjazd za miasto, samemu albo z przyjaciółmi. Zaskoczy Cię spotkanie z kimś od dawna nie widzianym. Szczęśliwy kolor: żółty. Szczęśliwe liczby: 2, 12, 23.

♐ Strzelec 23.11 – 21.12

Konieczność wyjeźdź chociaż na krótki urlop. Twoje finanse powinny już na to pozwolić. Kiedy wrócisz z wypoczynku – czeka Cię miła niespodzianka w pracy. Może to być awans, podwyżka lub wejście w spółkę z kimś zaufanym. Jeśli zamierzasz założyć własną firmę – obecny czas również jest odpowiedni. W miłości przeżyjesz rozterki i niezdeterminowanie. Możesz wahać się z wyborem właściwej osoby. Zdać się na los, przypadkowa sytuacja pomoże Ci w decyzji. Będziesz musiał poświęcić sporo czasu sprawom rodzinnym. Nie martw się na zapas, szczyt formy fizycznej sprawi, iż wszystko załatwisz znakomicie. Miły dowód pamięci ze strony przyjaciół przyniesie Ci sporo radości. Szczęśliwy kolor: lilaróż. Szczęśliwe liczby: 5, 17, 37.

♑ Koziorożec 22.12 – 20.01

W tym miesiącu możesz być pochłonięty sprawami rodzinnymi. Będziesz dążyć do zaspokojenia potrzeb materialnych i zapewnienia szczęścia swoim najbliższym. Uda Ci się też zażegnać konflikt w dalszej rodzinie. Zajmą Cię również problemy osobiste, uważaj jednak, by nie zaniedbać okazji zawodowej, która może nieprędko się powtórzyć. Dla samotnych Koziorożców pojawi się teraz więcej okazji do spotkania drugiej połowy i ułożenia sobie życia. Zdrowie dopisze Ci dobrze, nie lekceważ jednak zmian temperatury, by nie nabawić się przeziębienia i dolegliwości reumatycznych. Szczęśliwy kolor: brązowy. Szczęśliwe liczby: 6, 18, 29.

♒ Wodnik 21.01 – 19.02

Stopniowo zaczną poprawiać się Twoje warunki finansowe. Mozolna walka o polepszenie bytu wkrótce należeć będzie do przeszłości. Wyjdiesz na prostą i odetchniesz. Mogą zaskoczyć Cię niespodziewane zmiany, dotyczące wcześniejszych planów. W ostatecznym rozrachunku okażą się one korzystne, choć w pierwszej połowie miesiąca wniosą trochę niepokoju. Zaprzętnięty sprawami dnia codziennego szybko zapomnisz o wakacyjnej przygodzie. W stałym związku – spokój i serdeczna atmosfera. Niepokoń o zdrowie wyjaśnij wizyta u lekarza i badania. Nie grozi Ci nic poważnego. Twórcza współpraca z życzliwą Ci osobą zaowocuje pod koniec miesiąca wspólnym sukcesem. Szczęśliwy kolor: zielony. Szczęśliwe liczby: 3, 12, 25.

♓ Ryby 20.02 – 20.03

Jeżeli urodziłeś się na początku znaku – wstrzymaj się od większych zakupów i inwestycji finansowych. Oszczędnie gospodaruj pieniędzmi. W pracy – przejściowe kłopoty, z którymi poradzisz sobie skutecznie w drugiej dekadzie. W związku partnerskim unikaj sprzeczek i niedomówień. Wszelkie nieporozumienia wyjaśniaj od razu. W ważnej sprawie, wymagającej szybkiego działania, możesz liczyć na pomoc i wsparcie rodziny. Skorzystaj z okazji wizyty u dalszych krewnych. Nie pożyczaj pieniędzy znajomym, mógłbyś mieć problem ze zwrotem długu. Zdrowie nie przysporzy Ci zmartwień. Pamiętaj, że trwa lato i należy Ci się wypoczynek. Szczęśliwy kolor: złoty. Szczęśliwe liczby: 10, 22, 34.

opracowała Maria Ewa Dackiewicz

KINO – KORONA
ul. Krzywoustego 126 C

REZERWACJE:
tel. 323 60 00

STER CENTURY REPERTUAR NA SIERPIEŃ



4.08. WIERNOŚĆ
występują: Sophie Marceau,
Guillaume Canet

Najnowszy film Zulauskiego opowiada o różnych obliczach wierności, o niespełnionej miłości, o istocie człowieczeństwa i przemianach duszy.



25.08. CZĘSTOTLIWOŚĆ
występują: Dennis Quaid, James Caviezel

Genialny, pełen tajemnic thriller o dwóch mężczyznach, którym dana została możliwość manipulowania czasem i przestrzenią. Niestety, konsekwencje tej zabawy są fatalne.



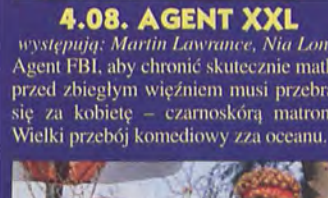
4.08. AGENT XXL
występują: Martin Lawrence, Nia Long

Agent FBI, aby chronić skutecznie matkę przed zbiegłym więźniem musi przebrać się za kobietę – czarnoskórą matronę. Wielki przebój komediowy z oceanu.



25.08. GNIEW OCEANU
występują: George Clooney,
Mark Wahlberg

Opowieść o ludziach, którzy odzienie ryzykują swoje życie ratując statki przed niszczącymi siłami natury.



11.08. MISSION IMPOSSIBLE 2
występują: Tom Cruise, Ving Rhames

Amerkańska drużyna IMF została połączona z brytyjskim team'em tego typu, żeby zabójczy wirus nie dostał się w nieodpowiednie ręce.



28.05. DUŻE ZWIERZĘ
występują: Jerzy Stuhr, Anna Dymna

Akeja filmu toczy się w małej górskiej miejscowości. Szanowany obywatel, pracownik banku, pojawia się pewnego dnia na ulicach miasteczka z wielbłądem...



18.08. TITAN A.E. - NOWA ZIEMIA
Animowany film fantastyczno-naukowy, określany jako Wyspa skarbów w kosmosie.



PROMESA
DOLNOŚLĄSKIE BIURO DORADZTWA PRACY

BIURO OBSŁUGI KLIENTA
ul. Braniborska 70
53-680 Wrocław
tel. (071) 78 17 402
fax (071) 78 17 401

POŚREDNICTWO PRACY
Jeżeli jesteś bezrobotny lub poszukujesz pracy – zapraszamy do biura PROMESA. Rozpoczynamy tworzenie internetowej bazy danych osób poszukujących pracy i bezrobotnych.

DORADZTWO PERSONALNE
Organizujemy kompleksowo proces rekrutacji i selekcji kandydatów. Wspieramy pracodawców w wyborze najlepszych kandydatów na określone stanowiska za najniższe na rynku prowizje.

INTERNETOWA BAZA DANYCH OFERT PRACY I POSZUKUJĄCYCH PRACY
Odwiedzając naszą stronę internetową www.promesa.com.pl, będziesz mógł zapoznać się z aktualnymi ofertami pracy oraz ofertami osób poszukujących pracy. (BAZA AKTYWNA OD 21.05.2000)

e-mail: praca@promesa.com.pl http://www.promesa.com.pl

WROCLAW 92.9
68.09
RMF FM

INWAZJA MOCY

5.08., godz. 14.00 – SZCZECIN Dąbie
Alphaville, Lady Punk, Blenders, Big Day



Alphaville

12.08., godz. 14.00 – OLSZTYN Dajtki
Chumbawamba, Big Cyc,
Czarno – Czarni, K.A.S.A.



Chumbawamba

19.08., godz. 14.00
WARSZAWA Modlin

Texas, Kasia Kowalska, Żuki, K.A.S.A.



Texas

26.08., godz. 14.00
KRAKÓW Poblednik

Scorpions, Budka Suflera,
BRATHANKI, Porter Band



Scorpions

MIĘDZYNARODOWY FOTOMARATON – WROCLAW 2000

I Międzynarodowy Fotomaraton – Wrocław 2000 organizowany jest przez Związek Twórczy – Wrocławskie Towarzystwo Fotograficzne pod patronatem Marszałka Województwa Dolnośląskiego prof. Jana Waszkiewicza, przy współorganizacji firmy AGFA sp. z o.o. oraz innych firm, które przystąpią do współorganizacji i patronowania imprezie. Fotomaraton odbędzie się we Wrocławiu w dniach 8-10.09.

PROGRAM

8.09., godz. 10.00 – uczestnicy, którzy się wcześniej zapiszą otrzymają, w lokalu Towarzystwa, 24-klatkowe filmy wraz z kartą 12-tematów Fotomaratonu. Następnie udadzą się na wrocławski Rynek, gdzie o godz. 12.00 nastąpi uroczysty start Fotomaratonu wraz ze startem balonu. Od tej pory uczestnicy Fotomaratonu będą mieli 24 godziny na realizację 12 tematów, wg karty z tematami. Tematy Fotomaratonu trzeba będzie realizować w kolejności, wykonując po dwa zdjęcia na temat. 9.09. po dwudziestu czterech godzinach, uczestnicy złożą naświetlone filmy u organizatora Fotomaratonu i teraz 24 godziny będą mieli organizatorzy, by w tym czasie wywołać filmy, wykonać zdjęcia, skleić je w 24-zdjęciowe ciagi, powołać jury, które przyzna nagrody i wyróżnienia, zorganizować wystawę, by w dniu 10.09., o godz. 12.00 zaprosić wszystkich uczestników Fotomaratonu, gości i media na uroczyste otwarcie wystawy Pofotomaratonowej I Międzynarodowego Fotomaratonu – Wrocław 2000, gdzie wręczone zostaną nagrody i wyróżnienia.

Związek Twórczy – Wrocławskie Towarzystwo Fotograficzne zaprasza wszystkich fotografujących do udziału w Fotomaratonie. By wziąć udział w tej ciekawej imprezie należy zgłosić się do WTF we wtorki, czwartki w godz. 16.00-18.00 oraz w soboty i niedziele w godz. 10.00-12.00

WTF zaprasza do zapisu na Kurs Fotograficzny I-stopnia. Kurs organizowany jest w małych grupach. Nie ma terminu zapisu. Zapisy trwają do czasu naboru grupy. Kurs rozpocznie się we wrześniu lub na początku października br. Zostało jeszcze tylko kilka miejsc do dopełnienia grupy.

Wrocławskie Towarzystwo Fotograficzne – Związek Twórczy, ul. Włodkowica 31/4a (1 p.), tel. 344 57 92, 0604 54 02 71

MUZEUUM NARODOWE pl. Powstańców Warszawy 5



Lekcja muzealna

WAKACJE W MUZEUM

Muzeum Narodowe zaprasza dzieci na zabawy plastyczne z cyklu Wakacje w Muzeum we wtorki i piątki o godz. 12.00

1.08. – Pejzaż na wakacje

4.08. – Motywy muzyczne w sztuce

8.08. – Jak rozpoznać świętego

11.08. – O dawnej biżuterii

18.08. – 80 lat temu

22.08. – Broń w panoramach

25.08. – Przedmiot piękny a użyteczny

29.08. – Od deski do deski

Wstęp wolny.

informacje: Dział Oświatowy, tel. 372 51 48

fol. Muzeum Narodowe - Dział Oświatowy

KLUB POD KOLUMNAMI pl. św. Macieja 24, tel. 322 95 38

WAKACYJNE WARSZTATY TEATRALNE

Program:

I. Ćwiczenia

1. Dykcja

2. Impostacja (praca nad głosem i oddechem)

3. Plastyka ciała (ruch sceniczny, postawa)

4. Praca nad wyobraźnią

II. Interpretacja tekstu

III. ABC Aktora na scenie

IV. Podsumowaniem pracy będzie występ przed publicznością

Warsztaty potrwać 10 dni: 16.08. – 26.08.

w godz. 10.00 – 13.00, koszt 100 zł

informacje i zapisy w klubie tel./fax 322 95 38

WARSZTATY

INSTRUMENTY PERKUSYJNE W MUZYCE AFRYKAŃSKIEJ I LATYNOAMERYKAŃSKIEJ

Warsztaty prowadzi Zdzisław Weyna, absolwent Akademii Muzycznej we Wrocławiu.

Program:

1. Minirecital – prezentacja prowadzącego warsztaty

2. Podstawowe zagadnienia metryczne

3. Omówienie podstawowych instrumentów perkusyjnych w sekcji rytmicznej

4. Zastosowanie instrumentów perkusyjnych

w charakterystycznych rytmach afrolatynoskich

5. Zajęcia warsztatowe z uczestnikami

6. Współpraca bębniarza z perkusistą

7. Zakończenie – ilustracja współpracy bębniarza z perkusistą

termin: 29-30.08., godz. 10.00-13.00 i 15.00-18.00

Koszt: 80 zł, zapisy z przedpłatą 50 zł do 28.08.

Nie trzeba mieć własnego instrumentu! Wszystkiego można się nauczyć!!!

informacje i zapisy: Klub pod Kolumnami
tel. 322 95 38



Klub pod Kolumnami zaprasza na trzydniowe warsztaty tańca flamenco – *Taniec z wachlarzem*. Warsztaty poprowadzi znana tancerka Katarzyna Radulowicz.

Zajęcia odbywać się będą od 31.08. do 2.09. w godz. 18.00-20.00. Koszt: 100 zł. Każdy uczestnik otrzyma wachlarz gratis.



Centrum Kultury AGORA
pl. J. Piłsudskiego 2

tel./fax 325 24 73, tel. 325 14 83

KINGA PREIS I MARIUSZ DRĘŻEK

Polsko-Niemieckie Towarzystwo Kulturalne *Polonica* oraz Centrum Kultury *Agora* zaprasza na koncert Kingi Preis z udziałem Mariusza Drężka. Wstęp wolny. Organizatorzy: CK Agora, Polsko-Niemieckie T.K. *Polonica* tel. 338 42 59

27.10., godz. 19.00 – sala Centrum Kultury *Agora*

ZŁAP NAS W SIECI!

www.cojestgrane.pl



Ha - Dwa - O! POCZĄTEK
 Filozofią tego duetu jest radość życia, miłość i pogoda ducha. Płytkę *Początek* wypełniają utwory popowe, lekkie zarówno w warstwie muzycznej, jak i tekstowej. *Doszlśmy do wniosk* - mówią twórcy - że *samo życie dostarcza codziennie wielu kłopotów i stresów. Nie można pogłębiać panującej frustracji. Wręcz przeciwnie. Stworzyliśmy płytę, przy której słuchacz może się rozprężyć i odpocząć.* *Ha-Dwa-O!* to Monika Wierzbna Wierzbicka (śpiew) Tomek Konfi Konfederak (gitara), autorzy znanej piosenki *Serce sercu* - hymnu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.
 Sony Music Entertainment

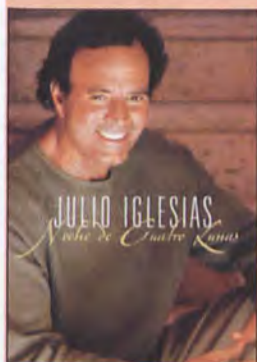


Passion Fruit SPANGLISH LOVE AFFAIRS
 Passion Fruit w ubiegłym roku osiągnął szczyty list przebojów singlem *The Rigga-Ding-Dong-Song*. Dwie Holenderki - Nathaly i Debby, oraz Hiszpanka - Maria, zawojowały serca wielu wielbicieli muzyki tanecznej. Chociaż z zawodu są modelkami, ich pasją życiową jest muzyka. Uwielbiają śpiewać, tańczyć i występować przed publicznością. Album *SpanGLISH Love Affairs* zawiera wiele gorących hitów, które tego lata na pewno będą rządzić w większości dyskotek i klubów w całej Europie. Niedługo mają przyjechać do Polski.
 Sony Music Entertainment

Jon Secada BETTER PART OF ME
 Wśród latynoskich gwiazd popu we współczesnej muzyce, gwiazda Jona Secady i jego muzyka przetrwała próbę czasu. Najnowszy album *Better Part Of Me* jest jaskrawym dowodem jego artyzmu i szczerości. Na płycie znajduje się 13 piosenek, których współtwórcą jest Jon Secada. Pierwszym utworem jest doskonały *Stop*. Innymi atrakcjami są *Break the Walls* - średnio szybka, pełna klimatu piosenka; *Papi* - rytmiczna i ładna, czy *Tropical Mix* - stworzony przez producentów Emilio Estefana Jr. i Roberta Bladesa.
 Sony Music Entertainment



Gloria Estefan ALMA CARIBENA
 Najnowszy, hiszpańskojęzyczny album Glorii zatytułowany *Alma Caribena* (Karaibiska Dusza) jest wprost doskonałym połączeniem karaibskich rytmów, wzmocnionych wspaniałym wokalem z muzyką kubańską i kilkoma dźwiękami z Południowej i Północnej Ameryki. *Alma Caribena* to cała gama, na którą składają się brzmienia z Kuby, Puerto Rico, Dominikany, oraz Panamy. Płyta ta to także fantastyczny, namiętny głos Glorii, dla której inspiracją jest kultura kubańska, rodzinne korzenie. Na płycie jest wiele wokalnego dramatyzmu, jej głos został stworzony do śpiewania po hiszpańsku.
 Sony Music Entertainment



Julio Iglesias NOCHE DE CUATRO LUNAS
 Julio Iglesiasa znają prawie wszyscy. Jego osiągnięcia nie dają się porównać z dokonaniami nikogo innego. Dla większości artystów byłaby to dosyć dziwna sytuacja, gdyby ich 77 (!) płyta uznana została za najbardziej znaczącą w całej karierze. Ale Julio Iglesias nie jest jednym z *większości artystów*, jest człowiekiem - ikoną, dla którego nie ma rzeczy niemożliwych. Na swej najnowszej płycie *Noche De Cuatro Lunas* (Noc Czterech Księżyców) Julio śpiewa - jak sam przyznaje - jak nigdy przedtem. Dziesięć utworów na płycie Julio napisał wraz z producentem Estefano.
 Sony Music Entertainment



Zdrowa Woda DZIWNE MYŚLI
Dziewne Myśli potwierdzają stale związki zespołu z muzyką rock i blues. Przynoszą nam ekspresyjną i energetyczną dawkę muzyki, momentami niemalże w stylu hard. Mocne i ciężkie rify są okraszane a to pauzowym oddechem, a to charakterystyczną melodią. Dwie współpracujące gitary, czysto drapieżne, na tle mocno osadzonej sekcji rytmicznej, budują sound jaki zespół przez lata sobie wypracował i do końca go zdefiniował. Połączenie granego żywiołu rocka i bluesa z ironicznymi tekstami sprawia, że zespół jest dobrze odbierany przez młodych i starszych.
 Sony Music Entertainment

LAROCIN 0000

Po kilku latach festiwal muzyczny wraca do Jarocina. Miejsca, które niewątpliwie jest kolebką polskiej muzyki rockowej. Po tych kilku latach nieobecności festiwalu każdemu kto interesuje się muzyką, *Jarocina* brakowało. Będzie trwał tylko jeden dzień. Ale za to jaki dzień...
 START FESTIVAL będzie na pewno inny od poprzednich. I taki właśnie ma być.
 Czy uzyska akceptację fanów muzyki? Zobaczmy!

12 sierpnia 2000 r.



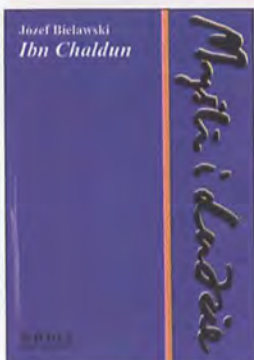
Kasia Nosowska



2 TM 2,3

- ARMIA:** była Gwiazdą festiwalu w przeszłości; będzie i tegorocznej imprezy.
- FUNNY HIPPOS:** to jeden z najlepszych polskich zespołów koncertowych.
- KALIBER 44:** szczery aż do bólu, starszysy i polski rap. Bez ściemy.
- STARZY SINGERS:** zasztywając się w garażu odbywają próby tworząc numery, z których każdy stawał się hitem podziemia.
- YATTERING:** przedstawiciel ciężkiego death metalu.
- HOMOSAPIENS:** z liderem Grześkiem Guzikiem Guzickim to formacja zarówno bardzo oryginalna, jak i charyzmatyczna.
- SOMETHING LIKE ELVIS:** zespół okrzyknięty przez polską prasę muzyczną najciekawszym debiutem '97 r.
- ACID DRINKERS:** to Acid Drinkers. Po prostu. Najslyniejsza metalowa kapela w Polsce, ponad 11 lat na scenie i nigdy nie zawiodła.
- LOSKOT:** koncerty zespołu Mikołaja Trzaski potrafią do yassu przekonać nawet największych sceptyków i krytyków gatunku.
- PUDELSI:** zespół złożony ze *słabych* muzyków, kpiących ze *słabego* świata i *słabych* ludzi.
- THERAPY?:** irlandzka formacja znana doskonale w Polsce. Zawsze bardzo dobre płyty są efektem coraz to dalszych poszukiwań. A ostatnia płyta - *Suicide Pact - You First* to *killer record* pod każdym względem.
- NOSOWSKA:** artystka, która umiała uciec zaszufadkowaniu. Znalazła nowy pomysł na swoją twórczość, oryginalny, czasami kontrowersyjny.
- 2 TM 2,3:** to muzycy, którzy już wcześniej w swojej twórczości dawali wyraz zarliwej wierze chrześcijańskiej. Znaleźli nową drogę i nowy, szczery przekaz tego, w co wierzą.

LAROCIN! LAROCIN! LAROCIN! LAROCIN! LAROCIN! LAROCIN!



Józef Bielawski IBN CHALDUN

Seria *Myśli i Ludzie* przedstawia sylwetki i poglądy filozofów, psychologów. Każdy tomik zawiera krótką monografię myśliciela oraz wybór najbardziej reprezentatywnych dla niego pism. Ibn Chaldun czternastowieczny arabski myśliciel, mąż stanu, poeta, odkryty w Europie dopiero w XIX w. Wśród jego poglądów na zagadnienia z dziedziny socjologii, ekonomii i pedagogiki czytelnik odnajdzie wyjaśnienie wielu procesów zachodzących w świecie.

Wydawnictwo
Wiedza Powszechna
seria *Myśli i Ludzie*
160 stron



PEWNEJ NOCY W PARKU OPOWIADANIA BASKIJSKIE

Pewnej nocy w parku to czternaście niezwykłych historii. Historii smutnych i radosnych, przewrotnych i prostodusznych, przerażających i kojących. Ginewra na wygnaniu, współcześni kochankowie, marynarz, który sprzeniewierzył się na morzu, ofiary wojny domowej w Hiszpanii, szalona staruszka – to tylko niektórzy bohaterowie tych jakże różnych opowiadań. Ten tom jest jak wielka przystopka. Odkrywa rejony mało znane, tajemnicze, ale pociągające i inspirujące.

Wydawnictwo Rebis
seria Salamandra
152 strony, cena 15 zł



Carlos Castaneda AKTYWNA STRONA NIESKOŃCZONOŚCI

Co się działo z Carlosem Castanedą w okresie trzynastu lat nauki u don Juana Matusa, naguala pradawnej linii czarowników meksykańskich? Czy naprawdę skoczył on w przepaść, by dowieść swej pełni i stać się szamanem? I przede wszystkim – czy don Juan w ogóle istniał, czy też był niezwykle sugestywnym wytworem wyobraźni? Uważny czytelnik na te i wiele innych pytań znajdzie odpowiedź w *Aktywnej stronie nieskończoności*.

Wydawnictwo Rebis,
seria Biblioteka Nowej Myśli
234 strony, cena 28 zł

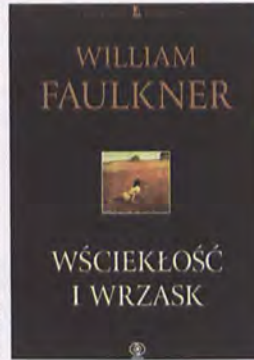


Isaac Asimov MAGIA I ZŁOTO

Magia i złoto to jedyna obecnie na polskim rynku tak bogata antologia krytyczna o fantastyce.

W błyskotliwych esejach Asimov podejmuje tak różnorodne tematy, jak jednorożce, latające talerze, obce cywilizacje, podróże w czasie, roboty. Bardzo dużo miejsca poświęca sztuce pisania – zwłaszcza science fiction. To swoisty podręcznik historii science fiction XX wieku, którego autor sięga nie tylko do wieku XIX, ale wręcz do czasów Homera!

Wydawnictwo Rebis
Seria Konstatacje
440 stron, cena 32 zł



William Faulkner WŚCIEKŁOŚĆ I WRZASK

Dzieląc opowieść o upadku rodziny Compsonów pomiędzy trzy dramatis personae i obserwatora zewnętrznego, autor narzucił czytelnikowi rolę śledczego. Poszukując nici sensu w pełnych wściekłości i wrzasku sprzecznych relacjach, musi się on zmierzyć z ich subiektywnością, zakłamaniami i zacieraniem się chronologii. Powoli jednak wylania się z nich przejmujący obraz naznaczonej isticie antycznym fatum rodziny, obraz tym bardziej przejmujący, że prawdziwy jedynie w monologu idioty.

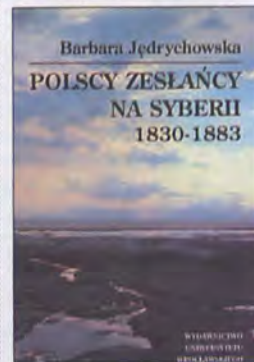
Wydawnictwo Rebis
seria Mistrzowie Literatury
336 stron, cena 35 zł



Janusz Rydzkowski SŁOWNIK ORGANIZACJI NARODÓW ZJEDNOCZONYCH

Dr Janusz Rydzkowski jest absolwentem Uniwersytetu Warszawskiego, pracownikiem służby dyplomatycznej. Przebywał m.in. na placówkach w Stałym Przedstawicielstwie przy ONZ w Nowym Jorku (USA) oraz ambasadach w Manili (Filipiny) i Seulu (Korea Południowa). Obecnie jest zastępcą Stałego Przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej przy Biurze ONZ i innych Organizacjach Międzynarodowych w Wiedniu (Austria) w randze radcy ministra pełnomocnego.

Wydawnictwo
Wiedza Powszechna
320 stron



Barbara Jędrzychowska POLSCY ZESŁAŃCY NA SYBERII 1830-1883

Relacje powracających z Syberii zesłańców to ziemia pokryta wiecznym lodem, znaczona krzyżami i krwią milionów nieszczęśliwych skazanych na wieloletnią katorgę. Jest to jednak obraz jednostronny. Literatura zesłańcza ukazuje grupy wygnañców, którzy w zależności od wykształcenia, rozpoczęli pracę wychowawczą i oświatową wśród dzieci i dorosłych, podjęli samokształcenie, organizowali bogate życie kulturalne. Był to sposób na godne przeżycie zesłania oraz przygotowanie się na powrót do kraju.

Wydawnictwo Uniwersytetu
Wrocławskiego
240 stron, cena 26 zł



Erich Fromm ZERWAĆ OKOWY ILUZJI

W swych pracach porusza ważne problemy filozoficzne i społeczne współczesnej cywilizacji. Dwie postaci wywarły największy wpływ na osobistą filozofię Fromma: Freud i Marks.

Zerwać okowy iluzji to efekt dogłębnego zbadania cech wspólnych oraz różnic w myśli ich obu. Fromm definiuje tu również własne credo oraz opisuje rolę, jaką odegrało w jego wysiłkach twórczych, a także zapoznał czytelnika z osobistymi doświadczeniami, które złożyły się na jego kształt.

Wydawnictwo Rebis
seria Biblioteka Nowej Myśli
246 stron, cena 26 zł



Antony Beevor STALINGRAD

Stalingrad jest doskonałym opracowaniem historycznym, barwną opowieścią o sensacyjnej fabule i bogactwie materiału. Autor dotarł do dokumentów do tej pory niedostępnych, w tym raportów deszterterów i protokołów egzekucji z archiwów sowieckiego Ministerstwa Obrony, przejętych przez Rosjan dokumentów niemieckich, protokołów przesłuchań jeńców, fragmentów pamiętników żołnierzy obu stron, listów do rodzin. Lektura książki staje się niezapomnianym przeżyciem.

A. Beevor studiował w Winchesterze i Standhurst. Wydał wiele książek z dziedziny literatury faktu.

Wydawnictwo Książka i Wiedza
416 strony, cena 39,80 zł



Elizabeth Miles FENG SHUI KSIĄŻKA KUCHARSKA

Co, jak i gdzie jeść, aby przywrócić harmonię organizmu i psychiki, sprawiając rozkosz podniebieniu.

Ta niezwykła książka kucharska łączy wiadomości z zakresu chińskiej sztuki aranżowania przestrzeni życiowej oraz towarzyszącej jej od wieków diety. Pozwoli czytelnikowi określić, jakiego rodzaju energii potrzeba mu najbardziej, nauczy się wybierać odpowiednie dla siebie potrawy i poradzi, jak urządzić kuchnię oraz jadalnię tak, by otoczenie sprzyjało wchłanianiu chi – energii życiowej.

E. Miles jest autorką książek o jedzeniu, dobrym samopoczuciu i metodach zwiększania ludzkich możliwości psychicznych i fizycznych. Promuje holistyczne podejście do zdrowia.

Wydawnictwo Rebis
235 strony, cena 40 zł

TURYSTYKA

sierpień (każda niedziela) – spacer z przewodnikiem po Ostrowiu Tumskim, PTTK o/Wrocław, tel. 343 03 44

5-12.08. Rajd rowerowy Elk – Ryki, Klub Turystyki Kolarskiej Rewor, tel. (071) 373 25 18

6.08. Wycieczka rowerowa Żórawina – Sulistrowiczki, KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18

10.08. Spotkanie Eucharystyczne przewodników z okazji *Dnia Przewodnika* (Śnieżka), PTTK o/Wrocław, tel. 343 03 44

10.08.-25.08. Obóz w Czeskim Raju, PTTK o/Wrocław, tel. 343 03 44

13.08. Wycieczka rowerowa Krzyżanowice – Wilczyn Leśny, KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18

15.08. Wycieczka rowerowa Suchy Dwór – Olawa, KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18

19-20.08. II Górski Rajd Rowerowy (Góry Izerskie), PTTK o/Zagłębie Miedziowe, tel. (076) 844 24 10

20.08. Wycieczka rowerowa Kielczów – Zawonia, KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18

20-26.08. Spływ kajakowy rzeką Pilicą, PTTK o/Wrocław, tel. 343 03 44

25-27.08. Korona Gór Kaczawskich, PTTK o/Zagłębie Miedziowe, tel. (076) 844 24 10

26.08. Wycieczka rowerowa Jelcz Laskowice – Oleśnica, KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18

27.08. Stare dwory i pałace 3 (rowerowa), KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18

KLUB TURYSTÓW MIŁOŚNIKÓW WROCŁAWIA

5.08., godz. 8.30 Wędrowka szlakiem im. Bronisława Turonia dookoła Wrocławia (etap I: Leśnica – Miękinia). Zbiórka na pętli tramwajowej w Leśnicy

6.08., godz. 10.00 Spacer po Wrocławiu. Zbiórka przy pomniku Aleksandra hr. Fredry

10.08., godz. 7.00 Wycieczka: Karpacz – Śnieżka, z udziałem w święcie przewodników sudeckich. Koszt 35 zł. Wyjazd autokaru z parkingu przy pl. Dominikańskim u wylotu ul. Wierzbowej

19-20.08., godz. 6.00 Wycieczka z cyklu *przewodnik czeka*: Łużyce – Drezno – Saska Szwajcaria. Zgłoszenia w O/PTTK przy Instytutach PAN, ul. Łokietka 2/1, Ip.

26.08., godz. 7.00 Wycieczka z cyklu *przewodnik czeka*: Wrocław – Nachod – Czeska Skalica – Dvur Kralove – Opoczno (Czechy!). Koszt 35 zł. Wyjazd z pl. Dominikańskiego u wylotu ul. Wierzbowej

info: TMW, ul. Odrzańska 39/40, tel. 343 77 24

VIII OTWARTE MISTRZOSTWA WROCŁAWIA

Oferta sportowo-rekreacyjna. Zwycięzcy poszczególnych konkurencji otrzymują tytuł *Mistrz Wrocławia*, złote, srebrne i brązowe medale i dyplomy.

Program imprez:

6.08. – pływanie – zawody nr 4; **15.08.** – piłka siatkowa plażowa – zawody nr 3; **19.08.** – piłka siatkowa plażowa – zawody nr 4; **27.08.** – pływanie – zawody nr 5

MOSiR Wrocław-Zachód
ul. Lotnicza 72

KLUB PIECHURÓW PERPEDES

5.08. Grabowo Wielkie – Bukowice Trzebnickie. Zbiórka o godz. 8.30 na Dworcu Gl. PKP z biletem do Bukowic Trzebnickich

6.08. Wałbrzych Miasto – Kozły – Borowa – Wałbrzych Główny. Zbiórka o godz. 8.45 na Dworcu Gl. PKP z biletami do Wałbrzycha Głównego

12.08. Świebodzice – Zamek Cisy – Świebodzice. Zbiórka o godz. 8.45 na Dworcu Gl. PKP z biletami do Świebodzic

13.08. Borowa Oleśnicka – Długoleka. Zbiórka o godz. 8.30 na Dworcu Gl. PKP z biletami do Borowy Oleśnickiej

14.08. Łososiewice – Radech – Osola. Zbiórka o godz. 8.20 na Dworcu Gl. PKP z biletami ze zniżką 20% do Łososiewic

15.08. Lizawice – Siechnice. Zbiórka o godz. 6.40 na Dw. Gl. PKP z biletami ze zniżką 20% do Lizawic

19.08. Trzebnica – Pęgów. Zbiórka o godz. 8.20 na Dworcu Centr. PKS (przy głównym wejściu) z biletami PKS do Trzebnicy

20.08. Biały Kościół – Wzgórza Strzeleńskie. Zbiórka o godz. 8.50 na Dworcu Gl. PKP z biletami do Białego Kościoła

26.08. Trzebnica – Oborniki Śląskie. Zbiórka na Dworcu Centr. PKS (przy wejściu głównym) z biletami PKS do Trzebnicy

27.08. Pęgów – Kuraszków – Osola. Zbiórka o godz. 8.10 na Dworcu Gl. PKP z biletami do Osoli

Zbiórka na Dworcu Gl. PKP obok kas biletowych.

Uczestnicy ubezpieczają się we własnym zakresie.

info: PTTK Rynek-Ratusz 11/12
tel. 343 03 14, 344 53 49
fax 343 67 46

WYCIECZKI KLUBU POLANKA

5.08. Borowa – Bielawa – Bielawa. Zbiórka o godz. 8.30 z biletem do Borowy Oleśnickiej

12.08. Skokowa – Osolin – Osola. Zbiórka o godz. 8.15 z biletem do Skokowy

15.08. Kamieniec – Jezioro Bajkał – Kamieniec. Zbiórka o godz. 10.50 na przystanku autobusu 615 przy pl. Grunwaldzkim

19.08. Długoleka – Dobroszów – Długoleka. Zbiórka o godz. 8.30 z biletem do Długoleki

26.08. Oborniki – Wilczyn Leśny – Oborniki. Zbiórka o godz. 8.15 z biletem do Obornik

Zbiórka na Dworcu Głównym PKP koło kas z wykupionym biletem wycieczkowym powrotnym. Uczestnicy ubezpieczają się we własnym zakresie.

info: PTTK Oddz. Fabryczna
ul. Tadeusza Kościuszki 13
tel. 344 79 80, tel./fax 351 78 96



RESTAURACJA SIR WILLIAM



Eksperymentowanie
jest kluczem do sukcesu
a nasze menu jest tego
najlepszym dowodem

ZAPRASZAMY CODZIENNIE
OD 11.00 DO 23.00
UL. KIELBAŚNICZA 16 - 19
TEL. 782 - 55 - 55



LUBOMIERZ

IV OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL
FILMÓW KOMEDIOWYCH
12 - 15 sierpnia

12.08., godz. 16.30 – Koncert Orkiestry KWB Turów
godz. 17.00 – Festiwal czas zacząć: barwny komediowy korowód filmowy; ogłoszenie wyników Plebiscytu na najśmieszniejszy film sezonu 1999/2000 oraz najśmieszniejszych aktorów polskich; wręczenie Złotych, Srebrnych i Brązowych Granatów dla twórców zwycięskich komedii filmowych oraz Granatu Kryształowego; *podejść do płota* – wielkie godzenie Lubomierz – Dobrzykowice
godz. 18.00 – Kabaret OTTO
godz. 19.30 – Hanka Bielicka i Lidia Stanisławska
godz. 20.00 - 21.00 – przerwa techniczna
godz. 21.00 – Telewizyjny koncert *Na tych dwóch nie ma mocnych* poświęcony Sylwestrowi Chęcińskiemu i Andrzejowi Mularczykowi – wręczenie Diamentowych Granatów
godz. 22.30 – *Magia ognia, światła i dźwięku* – widowisko plenerowe
13.08., godz. 12.00 – zespół *Sami Swoi*
godz. 12.45 – *Jutta* z Lubomierza
godz. 13.20 – Młodzieżowy zespół JGR z Olszyny Lubuskiej
godz. 14.05 – Kabaret *FTŚ* dla dzieci
godz. 15.00-16.15 – *Raj na Tivoli i Bajkę* czyli filmowe zmagania lubomierzan, gryfowian i lwóweczan
godz. 16.00 – Spotkanie z aktorami w sali teatralnej
godz. 16.30 – Występ orkiestry wojskowej Centrum Szkolenia Radioelektronicznego w Jeleniej Górze
godz. 17.00 – Gra, śpiewa i tańczy zespół *Estrada Lubuska*
godz. 18.00 – Kapela *Marciny* z Marcinowa
godz. 18.00, Sala Teatralna – Organizatorzy sponsorom *Chłopy do Europr* premierowe utwory trylogii zabawańska *Sami Swoi* inspirowane – koncert dla zaproszonych gości
godz. 19.00 – *Eksperyment* – interwencja artystyczna z udziałem Katarzyny Figury i Grzegorza Matysika – dla zaproszonych gości
godz. 18.45 – Estrada w Rynku – koncert zespołu *Orient Express* z Jeleniej Góry
godz. 19.45 – Występ kabaretu RAK
godz. 21.45 – Koncert zespołu *Żuki*
godz. 22.30 – Happening *Grupy Pławna 9 – Sen rybaka*
14.08., godz. 11.00-16.00 – *Konie w Euroregionie* – formy użytkowania konia wierzchowego i zaprzęgowego – na placu przy ul. Majowej; pokaz ujeżdżania; konkursy skoków dla amatorów i zawodowców; pokaz hipoterapii i woltyżerki; jazda w stylu western; kadryl; zaprzęgi jedno i parokonne; w przerwie występy zespołów ludowych
ESTRADA W RYNKU:
godz. 16.30 – uroczystość wręczenia Kryształowego Granatu
godz. 17.00 – grają i śpiewają *Skaldowie*
godz. 18.00 – zespół *Antraki* ze Lwówka
godz. 19.00 – *Kopydłowo* w Lubomierzu
godz. 20.15 – Jerzy Filar i country po góralsku
godz. 21.00 – śpiewa i gra *Gang Marcela*
15.08., godz. 11.00 – Orkiestra dęta z Gryfowa Śląskiego
godz. 11.45 – Koncert zespołu *Desire* z Bolesławca
godz. 12.30 – Gra i śpiewa zespół *Impuls* z Gryfowa
godz. 13.15 – Kabaret *Rżysko*
godz. 14.15 – *Aniela i Władek po rozwodzie czyli randka w Lubomierzu* – program prowadzony przez Tomka Kamela
godz. 15.15 – Koncert zespołu *NATO* z Leśnej
godz. 16.00 – Kapela *Dominika* z Gdańska
godz. 17.00 – *El-Tur* – big band Elektrywni Turów
godz. 18.00 – zespół "Czerwony Tulipan"
godz. 19.00 – koncert Ryszarda Rynkowskiego
godz. 20.00 – zespół *Pędzący Jeź* – *Lepsi od oryginału*

informacje: Dom Kultury
 pl. Wolności 50, 59-623 Lubomierz
 tel./fax (075) 783 31 85



KUDOWA ZDR.

CEPOWISKO

20.08., od godz. 10.00 do 21.00

impresa żniwna

w Muzeum Kultury Ludowej
 Pogorza Sudeckiego w Kudowej – Pstrążnej
 Organizatorzy: Muzeum w Wałbrzychu,
 Oddział Muzeum w Kudowie,
 Urząd Miasta w Kudowie Zdroju
 Pod patronatem:
 Lecha Bukowca – Prezydenta Miasta Wałbrzycha,
 Dariusza Mikosy – Starosty Kłodzkiego
godz. 10.00 – 18.00
 - pokazy odkuwania żelaza na gorąco
 - pokazy ręcznego malowania porcelany i pisanek wielkanocnych (twórczyni ludowe z Opolszczyzny)
 - pokaz tkania kilimów (tkaczki ze Spółdzielni *Cepelia* w Opolu)
 - pokaz wykonania rzeźb w drewnie
 - pokaz wyplatania koszyków i koszy wiklinowych
 - plener malarski
 - stoiska z wyrobami ze słomy, drewna, wyrobami wikliniarskimi, porcelaną
 - stoisko z ofertami gastronomików i hotelarzy z Kudowy Zdroju
 - stoisko Banku Zachodniego, Oddział Kłodzko
godz. 11.00 – 18.00
 - pochód żniwiarzy i żniwiarek na pole obsiane zbożem
 - *zażynek* – zwyczaj ludowy rozpoczynający żniwa
 - wyzwoliny – *frycowe* młodego człowieka na kosiarsza, a zarazem i na parobka
 - pokaz żęcia zboża sierpami i kosami, zagrabianie ścierniska
 - załadunek snopów na wóz drabiniasty, zwózka na miejsce młocki
 - młocka zboża cepami i pokaz różnych sposobów oczyszczania zboża od plewy
 - mielenie zboża na żarnach (przez cały czas prac żniwnych żniwiarzom i żniwiarkom towarzyszy kapela ludowa)
 - korowód dożynkowy – żniwiarze i żniwiarki z wieńcem i chlebem, za nimi kolia gospodyń z wieńcami
 - korowód dożynkowy wita gospodarz z gospodynią (dzieci z dziedziączką), plebanem – wręczanie im wieńca i chleba – obie strony wygłaszają odpowiednie na tą okoliczność oracje,
 - gospodarz zaprasza na ucztę dożynkową zwaną *wyżynkiem*, na stole jadło – chleb, ser, ogórek, mięso, wódka i piwo
godz. 18.00-21.00 – zabawa dożynkowa przy wórze kapeli
godz. 12.00-18.00 – występy zespołów folklorystycznych i amatorskich
godz. 15.00 – tradycyjny wypiek chleba, wyrób masła i sera, degustacja
godz. 16.00-16.30 – wyciskanie soku z jabłek przy użyciu prasy z przeł. XIX/XX w., degustacja soku
jadło – bigos, grochówka, kielbaski na gorąco, żurek wiejski z kielbasą, ziemniaki z okrasą, koperkiem i zsiadłym mlekiem
Uwaga: w kasie biletowej sprzedaż certyfikatów dla miłośników zabytków i muzeów na wolnym powietrzu, uprawniający posiadacza do bezpłatnego zwiedzania naszego skansenu przez okres dwóch najbliższych lat.
 informacje: Muzeum w Wałbrzychu
 Oddział Kultury Ludowej Pogorza Sudeckiego
 Pstrążna 14, 58-300 Wałbrzych
 tel./fax (074) 866 28 43



LEGNICA

LEGNICKIE
CENTRUM KULTURY

15.08., godz. 19.15 – Katedra – Recital organowy w wykonaniu Silvano Rodi (Monaco)
27.08., godz. 16.00 – Park Miejski – Festyn rodzinny sponsorowany przez Telekomunikację SA
18.08. – 27.08. – Akademia Rycerska – Letnia Akademia Filmowa, Warsztaty Filmu Animowanego
 Legnickie Centrum Kultury
 ul. Chojnowska 2, 59-220 Legnica
 tel./fax (076) 865 51 21, 856 51 40

PIEŃSK

EUROREGIONALNE SPOTKANIA PIĘŚNI
I PIOSENKI BIEŚIADNEJ

18-20.08.2000 r.

Impresa ta zrodziła się w wyniku wieloletnich doświadczeń w zakresie działań na rzecz ochrony dziedzictwa kulturowego i wielopokoleniowej integracji wokół tradycji kultury wsi.
 Kulturowanie tradycji ludowych w gminie Pieńsk trwa nieprzerwanie ponad 20 lat, w którym to czasie odbyło się wiele imprez traktujących o tradycjach i zwyczajach ludowych dotyczących niemal każdej sfery życia rodziny oraz świąt obchodzonych w danej rodzinie od pokoleń.
 Wszystkie imprezy współorganizowane są ze śpiewaczymi zespołami ludowymi (*Żarkowianki* i *Lasowianki*) działającymi w naszej gminie również ponad 20 lat. Od 7 lat działa dziecięcy zespół ludowy, pielęgnujący tradycje (nie tylko te śpiewacze) swoich przodków.
 Od wielu lat współpracujemy z niemiecką gminą Gemeinde Neisseaue, której mieszkańcy czynnie uczestniczą w naszych imprezach, prezentując swoje tradycje i obyczaje. Wielokrotnie imprezy te odbywają się po obu stronach granicy. Większość imprez jest finansowana z funduszu Unii Europejskiej – funduszu Phare CBC Euroregionu Nysa w Jeleniej Górze.
 Euroregionalne Spotkania to okazja do poznania tradycji i zwyczajów innych narodów oraz do podzielenia się własnymi doświadczeniami. Dla wielu mieszkańców gminy Pieńsk będzie swoistym powrotem do kraju dzieciństwa.
 Impresa ma przyczynić się do powstania wzajemnych sympatii, przyjaźni oraz współpracy między gminą Pieńsk a miastami, z których gościć będą zespoły. Udział w imprezie potwierdziły zespoły z następujących krajów: Niemiec, Czech, Łotwy, Ukrainy, Litwy, Słowenii, Węgier.
 Inauguracja Spotkań odbędzie się w dniu 18.08. o godz. 17.00 na stadionie miejskim w Pieńsku. Koncerty zespołów będą trwały przez trzy dni, tj. 18, 19 i 20.08. 19.08. odbędzie się parada zespołów ulicami miasta. Oficjalne zakończenie imprezy nastąpi w dniu 20 sierpnia o godz. 17.00. Imprezie towarzyszyć będą koncerty zespołów disco – polo (m.in. *Boys, Scanner, Akcent*), oraz szereg atrakcji dla uczestników imprezy. Przewidujemy również spotkania kierowników zespołów oraz całych zespołów z władzami starostwa powiatowego w Zgorzlecu oraz z władzami gminy Pieńsk.

Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury
 ul. K. Świerczewskiego 23, 59-930 Pieńsk
 tel./fax (075) 778 65 65



MILICZ

OŚRODEK KULTURY

do 10.08. – wystawa fotograficzna Kazimierza Laskowicza (członka Łódzkiego Towarzystwa Fotograficznego) pn: I – Stawy Milickie; krajobrazy, II – Notatki z podróży
6.08., godz. 19.00, estrada – Letnie muzykowanie; zespół *Rabat* z Milicza
8.08., godz. 11.00 – Poranek filmowy dla dzieci – wstęp wolny
13.08., godz. 19.00, estrada – Letnie muzykowanie; zespół *Marcus* z Milicza
20.08., godz. 14.00 – Zawody jeździeckie *O Puchar Burmistrza Gminy Milicz* – wieś Olsza. Po zakończeniu zawodów organizatorzy zapraszają na festyn
22 i 23.08., godz. 10.00 – *Malarska przygoda* zajęcia plastyczne dla dzieci i młodzieży – prowadzenie Krystyna Mielnik
24 i 25.08. – III Rajd Rowerowy; *Z wizytą u nas bez nalogów* – etap gminny Jutrosin – Milicz – Pakosław
25.08., godz. 11.00 – Ogłoszenie wyników konkursu malarskiego oraz poranek filmowy – wstęp wolny
26.08., godz. 19.00 – Koncert na pożegnanie wakacji – występy młodzieżowych zespołów muzycznych
 ul. J. Piłsudskiego 14
 56-300 Milicz
 tel./fax (071) 384 11 24





BOLESŁAWIEC

MUZEUM CERAMIKI
ul. Mickiewicza 13
WYSTAWY CZASOWE:

Maria Teresa Kuczyńska RZEŹBA

Studiowała w gdańskiej PWSSP w pracowni prof. St. Horno-Poplawskiego, A. Smolany rzeźbę ceramiczną i architekturę. Od 1980 r. jest członkiem Międzynarodowej Akademii Ceramiki w Genewie i laureatką prestiżowych nagród, m.in. II nagrody w konkursie rzeźbiarskim na pomnik St. Wyspiańskiego w Krakowie. Prace artystki znajdują się w zbiorach Muzeum Narodowego w Gdańsku, Wrocławiu i poza granicami. W 1999 r. uczestniczyła w bolesławieckim plenerze ceramiczno-rzeźbiarskim, a otwarcie tej wystawy będzie spotkaniem tegorocznych uczestników pleneru Bolesławiec'2000.

wernisaż 6.08., wystawa czynna do 10.09.

**WYSTAWA RETROSPEKTYWNA
BRONISŁAWA WOLANINA
z okazji 50-lecia Spółdzielni
Ceramika Artystyczna w Bolesławcu**

Ekspozycja ukazuje bogatą twórczość znanego projektanta ceramiki użytkowej, wieloletniego pracownika Spółdzielni Ceramika Artystyczna. B. Wolanin studiował ceramikę we wrocławskiej ASP w pracowni prof. Julii Kotarbińskiej i po ukończeniu studiów związał się na wiele lat z Bolesławcem. W swoim dorobku ma wiele nagród i wystaw. Prace artysty zdobyły zbiory Muzeum Narodowego we Wrocławiu, Warszawie, Szczecinie, Gdańsku oraz muzeów w Bolesławcu, Gliwicach, Legnicy, Bytomiu, Everson Museum of Art (Syracuse, USA).

wystawa czynna od 16.09.

WYSTAWY STAŁE

*Kamionka bolesławiecka od XVIII wieku do 1945 r.
Współczesna kamionka bolesławiecka,
wzornictwo T. Szafrana, I. Zdrzałki,
W. Matus, J. Bany-Kozłowski, B. Wolanina.*

MUZEUM CERAMIKI, ul. Kutuzowa 14

WYSTAWA CZASOWA:

**Barbary Kowalczyk-Fuochetti
SZKŁO, CERAMIKA, MALARSTWO**

Prace wrocławskiej artystki, absolwentki ASP we Wrocławiu, założycielki znanej grupy artystycznej *Nie tylko My*. Artystka zajmuje się, poza ceramiką i szkłem, także rysunkiem, malarstwem, grafiką komputerową. W 1999 r. uczestniczyła w bolesławieckim plenerze ceramiczno-rzeźbiarskim. Laureatka wielu nagród, uczestniczyła w wystawach indywidualnych i zbiorowych polskich i zagranicznych. Jej prace znajdują się w zbiorach Muzeum Narodowego we Wrocławiu, muzeów w Bolesławcu, Jeleniej Górze i w zbiorach prywatnych polskich, zagranicznych.

wystawa czynna od 20.08.

WYSTAWY STAŁE

*Bolesławieckie plenery ceramiczno-rzeźbiarskie –
wystawa darów artystów z ponad 30-tu
plenerów bolesławieckich.*

Muzeum Ceramiki – Oddział Historii Miasta
ul. Kutuzowa 14, 59-700 Bolesławiec
tel./fax (075) 732 38 57



JELEŃ GÓRA

REGIONALNE
CENTRUM KULTURY
LATO W MIEŚCIE

cykl koncertów, pl. Ratuszowy

3.08., godz. 17.00 Zespół kameralny *Menuet* –
melodie węgierskie i cygańskie
20.08., godz. 17.00 Spotkanie z piosenką biesiadną
26.08., godz. 17.00 Grupa wokalna *Familia* i zespół *Menuet*

GITARA I PIÓREM

XII SPOTKANIA Z PIOSENKĄ LIRYCZNĄ

11.-12.08., godz. 20.00 Borowice gm. Podgórzyn (polana) z udziałem m.in.: zespołów *Brahanki*, *Stare Dobre Małżeństwo*, *Nasza Basia Kochana*, Anny Marii Jopek, Dominiki Kurdziel i innych
ul. Grabowskiego 7, 58-500 Jelenia Góra
tel. (075) 752 53 88

OSIEDŁOWY DOM KULTURY

1-25.08., godz. 16.00-20.00 V Zabobrzański Turniej Tenisa Stołowego. Osiedlowy Dom Kultury
1.08. – 14.08. Rozgrywki indywidualne
16 – 25.08. Rozgrywki finałowe
11-20.08. V Międzynarodowe Warsztaty Artystyczne dla młodzieży (udział 15-osobowej grupy młodzieży z ODK w warsztatach w Niemczech) Waldenburg – Niemcy
25.08., godz. 19.00 *Rockowe pożegnanie wakacji*. Koncert plenerowy młodzieżowych zespołów muzycznych. Dziedzicze ODK
ul. K. Trzcńskiego 12, 58-506 Jelenia Góra
tel. (075) 753 18 31



KŁODZKO

XIV MIĘDZYNARODOWE
WIECZORY MUZYKI
ORGANOWEJ I KAMERALNEJ

18.08., godz. 19.15 Recital organowy Silvano Rodi w programie utwory m.in. Girolamo Frescobaldiego, Dietricha Buxtehudego, Johanna Sebastiana Bacha i Felixa Mendelssohna-Bartholdy'ego; wstęp wolny
Kościół Matki Boskiej Różańcowej w Kłodzku
informacje: Kłodzki Ośrodek Kultury
ul. Jagielly 1, 57-300 Kłodzko
tel. (074) 867 33 64

CENTRUM EDUKACJI KULTURALNEJ

sierpień, od poniedziałku do piątku – *CEK-olada* – zajęcia dla dzieci (m.in. fotograficzne, plastyczne, teatralne tańce, świata)

Spotkania z cyklu **LUDZIE HRABSTWA
KŁODZKIEGO I ICH PASJE**

11.08., godz. 17.00 Eugeniusz Gil – dyrektor skansenu w Pstrążnej
18.08., godz. 17.00 Zbyszek Piotrowicz – dyrektor Centrum Kultury i Rekreacji w Łądku Zdroju, twórca Festiwalu Filmów Górskich
25.08., godz. 17.00 Michał Nocoń – reżyser, aktor, twórca DAS Studio Ensemble w Pulheim (Niemcy), założyciel Kudowskiego Towarzystwa Teatralnego
ul. Okrzei 14, 57-300 Kłodzko
tel./fax (074) 867 24 40, 867 62 45



LUBIN

CENTRUM KULTURY MUZA
Filmowy Klub Bolka i Lolka
każda środa, godz. 12.00
sala widowiskowa

2.08. – *Wielka podróż Bolka i Lolka*
9.08. – *Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie*
16.08. – *Przygody Błękitnego Rycerzyka*
23.08. – *Podróż z zaczarowanym ołówkiem*
30.08. – *Filemon i przyjaciele*

2.08., godz. 18.00, Sala Błękitna. – Forum Dyskusyjne Stowarzyszeń Kulturalnych i Animatorów Kultury

4.08., godz. 18.00, Galeria CK Muza – *Maszyny i coś jeszcze...* – wernisaż Dobiesława Gały

4.08., godz. 20.00, Klub Pod Muzami – SCENA PROMOCJI: koncert zespołu *Percival Schutzenbach*

11.08., godz. 18.00, Galeria CK Muza – *Stany skupienia* – wernisaż Michalina Garus

18.08., godz. 20.00, Klub Pod Muzami – SCENA PROMOCJI: *Dwa oblicza Małgośki* – koncert w wykonaniu lubiniani *Małgorzaty Agustinów*, aktorki Teatru Muzycznego w Gdyni z towarzyszeniem zespołu Piotra Kowalskiego z Lubina

24.08., godz. 20.00, Klub Pod Muzami – SCENA PROMOCJI: *Wieczór standardów jazzowych i nie tylko...* – koncert *Qwartetu Sławomira Dudara*

27.08., godz. 19.00, Klub Pod Muzami – *Wieczór Kabaretowy z Teatrem Naszym z Michałowic* Jagdwi i Tadeusza Kutów

30.08., godz. 14.00, Taras Klubu Pod Muzami – *Baw się razem z nami* – program dla dzieci na zakończenie wakacji, na który złożą się konkursy, ulubione piosenki, i dużo dobrej zabawy; wstęp wolny

WYSTAWY
2-31.08. *Maszyny i coś jeszcze...* – fotografia i rysunek Dobiesława Gały. Galeria CK Muza

2-31.08. *Stany skupienia* – wystawa grafiki Michalina Garus. Galeria CK Muza

Centrum Kultury Muza
ul. Armii Krajowej 1, 59-300 Lubin
tel. (076) 844 10 97 wew. 209, 219
fax 844 18 97 w godz. 8.00 – 16.00

ŚRODA ŚLĄSKA

AKCJA LATO

Codzienne zajęcia dla dzieci w godz. 10.00-15.00, zabawy świetlicowe, wycieczki piesze i rowerowe, zajęcia taneczne

w godz. 16.00-19.00 zajęcia plastyczne, muzyczne, szachy, warszaby

8.08. Wycieczka do Aqua Parku w Polkowicach
18.08. Festyn rodzinny *Sielskie wakacje*
23.08. Wycieczka całodzienna *Szlakiem zamków dolnośląskich*

29.08. Turniej szachowy
24-30.08. *Pocztówki z wakacji* – wystawa plastyczna
30.08. Plener plastyczny *Wszystkie barwy lata*

Średzki Ośrodek Kultury
pl. Wolności 56, 55-300 Środa Śląska
tel./fax (071) 317 32 22



PK - DISTRIBUTION Sp. z o.o.

ul. Robotnicza 72

53-608 WROCLAW

tel. 373-55-05

fax 373-55-14

Naturalna woda
źródłana

BEZPŁATNE DOSTAWY
DO BIURA I DOMU

INFOLINIA INFOLINIA INFOLINIA

0 800 222 777

www.darnatury.com.pl





STRZEGOM

IX MIĘDZYNARODOWY
FESTIWAL FOLKLORU
Strzegom 2000



- 7.08. Przyjazd zespołów delegowanych przez CIOFF
8.08. Zwiastun festiwalu (koncerty zespołów na terenie Dolnego Śląska)
godz. 20.00 Wieczór narodowy w Kostrzy
9.08. Zwiastun festiwalu (koncerty zespołów na terenie Dolnego Śląska)
godz. 17.00 Koncert kapel na strzegomskim Rynku
godz. 20.00 Wieczory narodowe w sali balowej SCK
10.08. I dzień festiwalowy
godz. 18.30 Koncert Orkiestry Dętej z Auerbach
godz. 19.00 Inauguracja festiwalu – stadion OSiR
godz. 21.00 Koncert zespołu *Brathanki*
11.08. II dzień festiwalowy
godz. 10.00 Animacje gier i zabaw; mecz piłki nożnej i siatkowej Polska – Goście Zagraniczni
godz. 13.00 Koncert kapel i Orkiestry Dętej Auerbach – Rynek
godz. 19.00 Koncert zespołów – Stadion OSiR
godz. 23.00 *Noc z Folklorem*
12.08. III dzień festiwalowy
godz. 10.00 Spotkania warsztatowe – nauka tańców narodowych
godz. 13.00 Koncert kapel – Rynek
godz. 15.00 Konferencja z udziałem gości festiwalu, władz miasta, powiatu, województwa, sponsorów oraz mediów połączona z wymianą upominków i wręczeniem okolicznościowych odznaczeń
godz. 19.00 Koncert zespołów – Stadion OSiR
godz. 23.00 Zabawa dla gości festiwalu z udziałem kapel ludowych
13.08. IV dzień festiwalowy
godz. 11.00 Msza św. z udziałem zespołów
godz. 12.30 *Rynek Świata 2000*
godz. 17.00 Koncert galowy – Stadion OSiR
Strzegomskie Centrum Kultury
ul. I. J. Paderewskiego 36, 58-150 Strzegom
tel. (074) 855 47 70, 855 05 02, 855 02 25
e-mail: sck@poczta.onet.pl



ŚWIDNICA

Magdaleny Jastrzębek
TWARZE
malarstwo i grafika

Interesuje ją szeroko pojęta sztuka, największą jednak uwagę skupiła na grafice, a obecnie również na malarstwie. Jej pierwszy kontakt z grafiką miał miejsce w 1993 r., a ówczesne rysunki miały postać ekslibrisów. W 1998 r. jedna z wysłanych grafik zakwalifikowała się do Pałacu Młodzieży w Tarnowie na III Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym. W tym samym roku Świdnicki Ośrodek Kultury zorganizował wernisaz wszystkich prac graficznych Magdy. Obecnie w swej twórczości główną uwagę skupia na malowaniu obrazów techniką olejną. Malarstwo oraz grafika Magdy ociera się o surrealizm, a prawdziwą inspiracją, która wyzwala drzemiące w niej koncepcje jest muzyka ambientalna Ireneusza Standio, która grana na żywo zaznacza charakter obrazów wystawianych na wernisazu.

wernisaz 4.08., godz. 18.00
Klub *Bolko*, pl. Grunwaldzki 11
Świdnicki Ośrodek Kultury
Rynek 43, 53-100 Świdnica, tel./fax (074) 852 13 37
www.sok.com.pl, e-mail: sokswid@wb.onet.pl



OLEŚNICA

MIĘJSKI OŚRODEK
KULTURY I SPORTU

- 27.08. – 10.09. w Oleśnicy odbędzie się Plener Malarski, w ramach którego realizowany będzie Projekt *Supermarket*. Założeniem Projektu jest wywołanie dyskusji nad kulturą konsumpcyjną. W ciągu 14 dni na powierzchni 250 m² powstaną prace malarskie, które 9 i 10.09. br. ekspozowane będą w przestrzeni 12x12x3 m w centralnym punkcie miasta. Prace realizowane będą przez najbardziej znanych twórców środowiska Dolnego Śląska: Bożenę Grzyb, Pawła Jarodzkiego, Jerzego Kosalkę, Janka Kozę, Magdę Migacz, Elżbietę Jamczak-Wałaszek, Krzysztofa Wałaszka, Marka Wałęgę (komisarza pleneru).
Wernisaz, aukcja – *Otwarcie Supermarketu* – odbędzie się 10.09. br. na Placu Zwycięstwa w Oleśnicy. Obiekt *Supermarket* będzie ekspozowany w drugiej połowie września br. na Placu Gołębim Rynku Wrocławskiego. Plener odbędzie się z inicjatywy i pod patronatem artystycznym rektora ASP we Wrocławiu.
- 3.08. – Turniej Piłki Nożnej Szkół Podstawowych – drużyny środowiskowe.
6.08. – Festyn sportowo-rekreacyjny *Wypoczywaj bezpiecznie nad wodą* – basen miejski.
6.08., godz. 19.00, Kościół MBM w Oleśnicy – W ramach cyklu *Oleśnickie Spotkania Muzyczne* odbędzie się koncert Międzynarodowej Młodzieżowej Orkiestry Symfonicznej, dyrygent: Stanisław Rybarczyk. Usłyszymy między innymi: V Symfonię Beethovena, utwory Lutosławskiego.
9.08., boisko SP nr 6 – Turniej Piłki Koszowej dla dzieci i młodzieży
15.08., korty przy miejskim basenie kąpielowym – Otwarty Turniej Tenisa Ziemnego
18.08. – Turniej Piłki Nożnej Gimnazjów – drużyny środowiskowe
18.08., godz. 16.00 – Prezentacja pod hasłem *Gry komputerowe – Multimedia – Oleśnica*. Prezentacje najnowszych gier komputerowych dla dzieci i młodzieży, konkursy; wstęp wolny
26.08., miejski basen kąpielowy – Otwarty Turniej Piłki Piłkowej
1.09., godz. 18.00 – Koncert zespołów: *Camorra*, *E.N.R.E.K.*, *Equality*. Sala MOKiS-u
Miejski Ośrodek Kultury i Sportu
56-400 Oleśnica, ul. M. Reja 10
tel./fax (071) 314 22 03
e-mail: mokis@mokis.pl

III MIĘDZYNARODOWE KONFRONTACJE FOLKLORYSTYCZNE

- 1.09. Przyjazd i zakwaterowanie zespołów w OWT Relaks w Boguszycach
godz. 14.30 – spotkanie przedstawicieli zespołów z Wójtem w Urzędzie Gminy
godz. 16.00 – wyjazd zespołów w teren – reklama imprez i zapraszanie mieszkańców do udziału w sobotnich koncertach, korowody:
I – Poniatowice, Ligota Polska, Brzezinka, Sokołowice, Spalice, Boguszyce Osiedle, Boguszyce Wieś
II – Dąbrowa, Jenkowitz, Smardzów, Nieciszów
III – Bystre, Piszawa, Krzeczyn, Ligota Mała, Ligota Wielka
IV – Smolna, Gręboszyce, Świerzna, Nowoszyce, Wszczęświęte, Wyszogród, Bogusławice
godz. 20.00 – spotkanie integracyjne uczestników i zaproszonych gości przy ognisku, biesiada – OWT Relaks
2.09., godz. 10.00-12.00 – warsztaty taneczno – wokalne – instrumentalne
godz. 16.00 – koncert zespołów gości i gospodarzy: Dąbrowa, Bystre, Sokołowice, Poniatowice (Ligota Mała); spotkanie z mieszkańcami, wspólne zabawy
3.09., godz. 12.00 – Dożynki gminne w Smardzowie – udział uczestników Konfrontacji

DOŻYNKI GMINY OLEŚNICA

- 3.09., godz. 12.00 – Dożynkowa msza polowa
godz. 14.00 – Część obrzędowa: przekazanie chleba przez Starostów Gospodarzom Gminy, prezentacje wieńców dożynkowych
godz. 15.00 – Prezentacje artystyczne zespołów gminnych: *Smyki*, *Jenkowianki*, *Wianki*, *Rusalki*, *Pokolenia*, *Zazula*, *Każdy Sobie*
godz. 16.30-20.00 – Koncert *Nasi sąsiedzi*: prezentacje zespołów uczestniczących w *Konfrontacjach*, *Vepor*, *Sierakowice*, Litwa, Niemcy, Prezentacje zespołów z sąsiednich gmin: Syców, Międzybórz, Bierutów, Działowa Kloda, Dobroszyce
godz. 20.00 – Koncert zespołu *Party Tour* (country – folk – rock)
godz. 22.00 – Pokaz fajerwerków – zakończenie Dożynek i Konfrontacji
godz. 22.15 – Zabawa ludowa
Ośrodek Kultury i Sportu Gminy Oleśnica
Boguszyce 118 A, 56-400 Oleśnica
tel./fax (071) 314 97 94



BIELAWA

REGAŁOWISKO
REGGAE DUB FESTIWAL
26.08., w godz. 16.00-3.00

Cykliczne święto miłośników muzyki reggae odbywające się w malowniczej i naturalnej scenerii gór i wody na rozległych terenach Ośrodka Wypoczynkowego *Sudety* w Bielawie. Festiwal skierowany jest do wszystkich pozytywnie myślących i lubiących dobrą zabawę.
Zaczęło się na dobrej imprezie w 1994 r., wtedy zrodził się pomysł, później były lata rozmów i przemyśleń aż do 1999, kiedy to na scenie Ośrodka wystąpiło 11 zespołów z całego kraju i post-punkowo-rockowa *Aurora* z Węgier. W zeszłym roku przybyło i bawiło się na festiwalu około 10.000 ludzi z całej Polski, Czech i Niemiec.
Ponowne spotkanie nastąpi 26.08. na OWW *Sudety* w Bielawie w godz. 16.00 – 3.00 nad ranem. Na II Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Reggae *Regałowisko Reggae Dub Festiwal* wystąpi około 10 wykonawców z kraju i zagranicy. Jako gwiazda wystąpi czesko-senegalski *Hypnotics* (globalny dub trance show), naszym asem z rękawa będzie niemiecki *Cashma Hoody*, które w Polsce wystąpi po raz pierwszy dając w naszym kraju jedyny koncert. Oryginalnym stylistycznie przerywnikiem muzycznym trans będzie *Submission*. Mimo zagranicy mamy w Polsce całą kopalnię skarbów i tak na festiwalu wystąpi m.in. *Habakuk* ze świętego miasta Częstochowy grający tub ritual dla *pewnie części całoci*, niekwestionowana legenda polskiej sceny reggae *Stage of Unity*, ze stolicy reggae Kluczborka – *Vibes'n'Power*, wystąpi również dobrze wszystkim znana *Orkiestra Na Zdrowie*, także ludowo-folkowo-regowy *Hurt* z Wrocławia, nie zabraknie również najmłodszych m.in. *Paprika Korps* czy *NBS*.
Festiwal kierowany jest do wszystkich przeciwko przemocy, agresji, wojnie i niesprawiedliwości tego świata. Mile widziany jest każdy, czy to młody czy stary, pozytywnie nastawiony do innych, do świata i do muzyki. Niważne jak kto wygląda, ważne kto co czuje i jak potrafi się bawić.
Bielawa leży w Województwie Dolnośląskim, koło Dzierżoniowa, u podnóża Gór Sowich. Z Dzierżoniowa kursuje komunikacja miejska ZKM. Ośrodek *Sudety* na czas imprezy staje się małym miasteczkiem z zapleczem sanitarnym. Polem namiotowym, telefonami, ze stoiskami z jedzeniem i picciem oraz różnego rodzaju stoiskami tematycznymi sprzedającymi płyty, kasety, koszulki, plakaty, ulotki itp. Główną i najważniejszą rzeczą jest DARMOWY WJAZD (impreza niebiletowana).
Motorem całego jest Kierownik Artystyczny Festiwalu Marcin Barszcz, tel. 0602 899 639.
Informacje na temat festiwalu znajdziecie na stronie internetowej: www.independent.pl/regalowsko.
informacje: Miejski Ośrodek Kultury i Sportu
ul. Piastowska 19a, 58-260 Bielawa
tel./fax (074) 833 30 07, 834 45 64
e-mail: mokis_bielawa@poczta.onet.pl



DUSZNIKI ZDRÓJ

URZĄD MIEJSKI
Rynek 6, 57-340 Duszniki Zdrój
tel. (074) 866 92 10



Piotr Paleczny



55. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL CHOPINOWSKI

Jako dyrektor artystyczny Międzynarodowych Festiwali Chopinowskich w Dusznikach Zdroju, mam zaszczyt i przyjemność zaproponować i gorąco polecić Państwu uwadze program tegorocznego 55. Międzynarodowego Festiwalu Chopinowskiego. W bieżącym roku Festiwal odbędzie się w okresie między 4 a 12.08. W ciągu 9 festiwalowych dni wysłuchamy 23 recitali i koncertów.

W bieżącym roku najważniejszym wydarzeniem w Polsce w dziedzinie pianistyki będzie niewątpliwie XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina. Ten wielki i prestiżowy konkurs budzi zawsze ogromne zainteresowanie i emocje publiczności, melomanów, krytyków i mediów na całym świecie.

Program tegorocznego Międzynarodowego Festiwalu Chopinowskiego w Dusznikach Zdroju będzie w sposób szczególny i w dużym stopniu związany z nadchodzącym Konkursem Chopinowskim.

Grono zaproszonych do Dusznik artystów nie jest dziełem przypadku.

Otóż na 55. Festiwal, który odbędzie się niemal w przededniu XIV Konkursu im. F. Chopina, postanowiłem zaprosić do Dusznik grupę kilkunastu zwycięzców innych wielkich międzynarodowych konkursów pianistycznych, jakie odbyły się na świecie w ostatnich latach. Ponad połowa z nich wystąpi w Polsce po raz pierwszy! Szczerze mówiąc nie znam – i myślę, że się nie myślę – innego festiwalu pianistycznego, do udziału w którym przepustką byłoby dopiero zwycięstwo w poważnym konkursie.

Ten bezprecedensowy projekt spotkania ze sztuką pianistyczną tak licznej grupy laureatów i nagród wielkich konkursów pianistycznych, pozwoli nam w znacznym stopniu ocenić i wyciągnąć wnioski dotyczące stanu i kierunku rozwoju współczesnej światowej.

Festiwal rozpocznie i zakończy recital jurorów XIV Konkursu im. F. Chopina, Arnaldo Cohena i Hiroko Nakamury, którzy również byli zwycięzcami konkursów pianistycznych.

prof. Piotr Paleczny

Dyrektor Artystyczny Międzynarodowych Festiwali Chopinowskich w Dusznikach Zdroju

55. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL CHOPINOWSKI, 4-12.08.

4.08., godz. 20.00 Recital inauguracyjny – Arnaldo Cohen – juror XIV Konkursu Chopinowskiego

5.08., godz. 11.00 Radosław Sobczak –

stypendysta TIFC, uczestnik

XIV Konkursu Chopinowskiego Warszawa 2000

godz. 16.00 Andrzej Dobber – baryton

(I nagroda *ARD* – Monachium '90),

Waldemar Malicki – fortepian

godz. 20.00 Andrei Gavrilov

(I nagroda – *Czajkowski Moskwa* '74)

6.08., godz. 11.00 Joanna Marcinkowska, Małgorzata Sajna, stypendystki TIFC, uczestniczki XIV

Konkursu Chopinowskiego Warszawa 2000 oraz

Kwartet *Prima Vista*

godz. 16.00 Philippe Giusiano

(II nagroda *Chopin* Warszawa '95)

godz. 20.00 Louis Lortie

(I nagroda – *Busoni* Bolzano '84)

7.08., godz. 11.00 Piotr Machnik –

stypendysta TIFC, uczestnik

XIV Konkursu Chopinowskiego Warszawa 2000

godz. 16.00 Cedric Tiberghien

(I nagroda *M. Long* Paryż '98)

godz. 20.00 Denis Matsuev

(I nagroda – *Czajkowski Moskwa* '98)

8.08., godz. 11.00 Daniel Wnukowski –

stypendysta TIFC, uczestnik

XIV Konkursu Chopinowskiego Warszawa 2000

godz. 16.00 Per Tengstrand (I nagroda *Cleveland* '97)

godz. 20.00 Orkiestra *Amadeus* –

dyr. A. Duczmal, solistka – Sennu Laine-Gupta –

wiolonczela (I nagroda *ARD* – Monachium '96)

9.08., godz. 11.00 Małgorzata Pańko – sopran

(laureatka Międzycucelnianego

Konkursu Wokalnego Duszniki Zdrój '2000)

godz. 16.00 Gwyneth Chen

(I nagroda – *I. Pogorelic* '93)

godz. 22.00 *NOKTURN* – Marek Dyżewski

10.08., godz. 16.00 Etsuko Hirose

(I nagroda *M. Argerich* '99)

godz. 20.00 Vitaly Samoshko

(I nagroda – *Bruksela* '99)

11.08., godz. 11.00 Finghin Collins

(I nagroda – *Clara Haskil* – *Vevey* '99)

godz. 16.00 Antti Siirala (I nagroda Konkursu

Pianistycznego – *London* '2000)

godz. 20.00 Jon Nakamatsu

(I nagroda *Van Cliburn* – *Fort Worth* '97)

12.08., godz. 16.00 Ning An (I nagroda

Konkursu Chopinowskiego – *Miami* '2000)

godz. 20.00 Recital finałowy – Hiroko Nakamura

– juror XIV Konkursu Chopinowskiego



Antti Siirala

FUNDACJA
MIĘDZYNARODOWYCH
FESTIWALI CHOPINOWSKICH
W DUSZNIKACH ZDRÓJU
Rynek 10, 57-340 Duszniki Zdrój
tel./fax (074) 866 92 80
www.chopin.duszniki.pl
e-mail: chopin@duszniki.pl

Prenumerata **CO JEST GRANE**
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla poczty

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny adres

"Co Jest Grane"- miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik
Oplata
podpis przyjm. złgr...

Prenumerata **CO JEST GRANE**
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla banku

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny adres

"Co Jest Grane"- miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik
Oplata
podpis przyjm. złgr...

Prenumerata **CO JEST GRANE**
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla posiadacza rachunku

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny adres

"Co Jest Grane"- miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik
Oplata
podpis przyjm. złgr...

Prenumerata **CO JEST GRANE**
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Potwierdzenie dla wpłacającego

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny adres

"Co Jest Grane"- miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik
Oplata
podpis przyjm. złgr...

CO JEST GRANE
POLECA:

LA ROCIN 2000

12.08.2000



4-12.08.2000

55. Międzynarodowy
Festiwal Chopinowski



19.08.2000

Plácido Domingo

7-8.08.2000
Koncerty muzyki dawnej



17-29.08.2000

VII
MIĘDZYNARODOWY
MISTRZOWSKI
KURS
PIANISTYCZNY

od września
zapraszamy
ponownie
do
II EDYCJI
WIELKIEGO
KONKURSU
FOTO
GRAFICZNEGO

Tytułem II Edycji Wielkiego Konkursu Fotograficznego jest cytata ze Strategii Rozwoju Województwa Dolnośląskiego:

**DOLNY ŚLĄSK
EUROPEJSKIM
NAROŹNIKIEM POLSKI**

Do współpracy w organizacji Konkursu zaprosiliśmy Dolnośląskie Centrum Fotograficzne - Domek Romański, której szefem jest znany polski fotografik Jan Bortkiewicz.

HONOROWE JURY

Stefan Arczyński, Jan Bortkiewicz, Norbert Raba, Grażyna Migniewicz, Paweł Kocięba-Żabski, Alek Sidelnikow

REGULAMIN

Zdjęcia o wymiarach 15 x 20 cm. należy nadsyłać lub dostarczyć do redakcji do 15. każdego miesiąca. Co miesiąc Jury przyznaje trzy nagrody: I miejsce – 250 zł, II miejsce – 150 zł, III – 100 zł. Nagrodzone prace będą publikowane w miesięczniku CJG. Zwycięzcy każdego miesiąca wezmą udział w Wielkim Finale, który odbędzie się w lutym 2001 roku. Nagrody: I miejsce – 1000 zł, II miejsce – 500 zł, III miejsce – 300 zł.

Nagrody dodatkowe:
Nagroda Publiczności
Nagroda CJG.